



UNIVERSIDAD DE  
MANIZALES

**ESTILOS COGNITIVOS EN NIÑOS Y NIÑAS EN CONDICION  
DE EXPOSICIÓN AL BILINGÜISMO**



---

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN ACTORES Y ESCENARIOS DEL  
DESARROLLO INFANTIL EN EL CONTEXTO EDUCATIVO**

**JENNIFER MORA ECHEVERRY**

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS  
PROGRAMA DE PSICOLOGÍA  
MAESTRÍA EN DESARROLLO INFANTIL III COHORTE**

**2012**

**ESTILOS COGNITIVOS EN NIÑOS Y NIÑAS EN CONDICION  
DE EXPOSICIÓN AL BILINGÜISMO**

**INFORME FINAL**

**JENNIFER MORA ECHEVERRY**

**ASESORAS**

**MARÍA INÉS MENJURA ESCOBAR**

**GLORÍA DEL CARMEN TOBÓN VÁSQUEZ**

**UNIVERSIDAD DE MANIZALES  
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS  
PROGRAMA DE PSICOLOGÍA  
MAESTRÍA EN DESARROLLO INFANTIL III COHORTE  
2012**

**Aceptación**

Jurado \_\_\_\_\_

Ciudad y fecha de sustentación

Día \_\_\_\_\_ Mes \_\_\_\_\_ Año \_\_\_\_\_

## **Agradecimientos**

Te doy eternas gracias a ti Dios todo poderoso por el camino y la misión que me has permitido y encomendado, por la cual me esmero cada día con amor y disciplina.

Amo ser una formadora de niños, familias y maestras, viviendo miles de sentimientos en mí que hacer que me inquietan y movilizan a seguir conociendo y transformando la realidad siendo cada vez clara en mi forma de pensar acerca de la importancia que tiene cada niño en la sociedad y su familia.

Nuestros niños necesitan amor, disciplina, felicidad, senderos de compañía y dedicación en las que todos los seres que les rodeamos les brindemos aceptación, identidad, respeto, comprensión y responsabilidad. Nuestra sociedad necesita reconocer que los niños son el presente y futuro de la sociedad siendo importante conocerlos desde la ciencia y desde tu palabra, para así dar poco a poco o en grades cantidades tu mensaje, posibilitando caminos con amor y de manera justa en todos los corazones y en la conciencia de las personas que les rodean y forman cada día.

Gracias por estar en cada puerta que abre el camino de la sabiduría, encontrando en cada espacio seres maravillosos que me permiten aprender y crecer, bendícelos a ellos y permite que puedan cumplir todas sus misiones.

Doy gracias a través de ti a mis maravillosas guías y acompañantes de este corto y prospero sendero, a ellas mis queridas profesoras de línea María Inés y Gloria del Carmen, a mis profesoras de maestría, a mis compañeras y mi amiga de sueños Martha Liliana, por sus palabras, conocimientos y acciones.

Infinitas gracias a mi familia, mis amigos, mis colegas y a mi pareja por la comprensión, la tolerancia y el apoyo continuo a mí ser y mi corazón, por cada reconocimiento, por su voz de aliento, empujón y jalón de orejas. Gracias a mi padre por enseñarme la disciplina y a mi madre por enseñarme a que cada acción de tu vida debe hacerse con amor.

Doy gracias a través de Dios a todos los asesores, personas e instituciones que abrieron sus puertas y acompañaron con sus acciones la elaboración de este trabajo. Gracias por su esfuerzo y dedicación en cada paso y misión para poder cumplir con éxito esta labor.

Bendícelos a todos, permíteles que sus caminos contribuyan al desarrollo, la educación, el bienestar y la felicidad de todos nuestros niños.

Permite que este trabajo no sea el final de un proceso sino el comienzo de un sueño, el inicio de grandes o pequeñas transformaciones sociales y culturales, y el comienzo hacia una nueva visión de nuestros niños y niñas.

Tus senderos están escritos, y sé que a medida que avanzo no se acortarán mis pasos porque encomiendo a ti mi camino, tú me das fuerza como al búfalo y alas como a las águilas, porque sé que tú continuarás y perfeccionarás la buena obra en mí.

## CONTENIDO

RESUMEN .....	8
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	12
ANTECEDENTES .....	19
JUSTIFICACIÓN .....	28
REFERENTE TEÓRICO.....	31
Diversidad Cultural .....	31
Estilos Cognitivos .....	34
Características de la Dependencia e Independencia de Campo.....	38
Variables influyentes en la construcción de los estilos cognitivos.....	43
Exposición al bilingüismo educativo y estilos cognitivos .....	54
OBJETIVOS .....	59
General .....	59
Específicos .....	59
METODOLOGIA .....	60
Tipo de estudio .....	60
Población y muestra .....	60
Técnicas e Instrumentos .....	61
Tabla 1 Técnicas e instrumentos de medición .....	61

CETF Test de Figuras Enmascaradas. Autor: Witkin, H. (1971, 1977).....	62
Tabla 2 Variables e indicadores .....	63
Análisis de la Base de Datos sobre la Exposición al Bilingüismo de los Estudiantes .....	63
Procedimiento.....	64
Estructuración teórica .....	64
Acceso a la población objeto de estudio.....	64
Aplicación de métodos e instrumentos .....	65
Técnicas de análisis de los datos .....	65
Tabla 3 Margen de error .....	66
ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS .....	66
DISCUSION DE LOS RESULTADOS .....	88
CONCLUSIONES .....	95
LINEAS DE INVESTIGACIÓN DERIVADAS DEL PROYECTO.....	97
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.....	98
ANEXOS .....	101
Anexo No. 1. Presentación del Colegio La Arboleda Cali.....	101
Anexo No. 2. Consentimiento informado .....	106
Anexo. No. 3 “ENCUESTA DE EXPOSICIÓN AL BILINGÜISMO “COLEGIO LA .....	109
ARBOLEDA” .....	109

Anexo No. 4. Ficha Técnica Encuesta de Exposición al Bilingüismo..... 111

## RESUMEN

Este trabajo identifica los estilos cognitivos de niños y niñas expuestos a un sistema educativo bilingüe privado de la ciudad de Cali. Los estilos cognitivos en este trabajo de investigación son concebidos como las formas particulares para adquirir y procesar información del medio escolar, siendo un factor determinante para su capacidad de respuesta y desempeño escolar. Se propone identificar los estilos cognitivos en 51 niños y niñas de grados 1º, 3º y 5º de primaria, desde la dimensión dependencia e independencia de campo, estableciendo relaciones con su condición social de exposición al bilingüismo.

Se establecen los estilos cognitivos de estos estudiantes según género, edad y el grado escolar, mediante el “Test de Figuras Enmascaradas de H. Witkin” y las condiciones de exposición al bilingüismo tales como la lengua materna, nacionalidad, familiares que los exponen a diálogos a la lengua de inglés, viajes a países angloparlantes, exposición a medios de comunicación en inglés, y áreas de mayor y menor facilidad para el aprendizaje de la segunda lengua, a través de la encuesta de exposición al bilingüismo del Colegio La Arboleda Cali.

El 67% de los estudiantes posee un estilo cognitivo dependiente de campo mientras que el 33% restante posee un estilo independiente de campo. Con relación al género se encuentra una tendencia femenina hacia la dependencia de campo con el 53% y en el género masculino hacia la independencia de campo con el 47%. Respecto a la edad se encuentra que entre los 7 y 8 años los estudiantes muestran mayor dependencia de campo y entre los 9 y 12 años una independencia de campo. Respecto a la condiciones de exposición al bilingüismo se encuentran unas características similares entre los niños dependientes e independientes de campo.

Los niños dependientes de campo son de nacionalidad colombiana cuya lengua materna es el español, solo una estudiante es de nacionalidad extranjera (6%) y maneja dos idiomas (inglés y español); estos niños tienden a relacionarse un mayor numero de personas en inglés con una frecuencia de algunas veces, ven programas de televisión algunas veces y solo el 47% del grado 1° y 35% del grado 3° y 5° han viajado al menos una vez a países angloparlantes. Prefieren realizar tareas como realizar ejercicios en libros, escuchar y participar en discusiones de clase y lo que menos prefieren son los ejercicios de ortografía y escritura.

Los niños independientes de campo en su gran mayoría son de nacionalidad colombiana, con un estudiante extranjero de Estados Unidos para el grado 1° (33%) y dos estudiantes extranjeros para los grados 3° y 5° (21%) provenientes de Dinamarca y Ecuador. La lengua materna de los estudiantes del grado 1° es del 67% español y para el 33% inglés, mientras que para el grado 3° y 5° es 93% español y 7% ingles. Estos estudiantes al igual que los dependientes de campo tienden a relacionarse con un mayor numero de personas en inglés, a diferencia que lo realizan principalmente con su papá, tienen una mayor frecuencia de diálogos en inglés con sus familiares, poseen mayor tendencia de ver programas en ingles, y al menos han viajado alguna vez a países angloparlantes (33% grado 1° y 57% grado 3° y 5°). Prefieren ejercicios de vocabulario, lectura, ortografía y escucha, y no les gusta realizar tareas y exposiciones orales.

**Palabras clave:**

Estilos cognitivos, dependencia e independencia de campo, exposición al bilingüismo, educación bilingüe.

**ABSTRAC**

This paper identifies the cognitive styles of children exposed to a private bilingual school system of the city of Cali. Cognitive styles in this research are seen as particular ways to acquire and process information from the school environment, be a determining factor for responsiveness and school performance. It intends to identify cognitive styles in 51 children in grades 1st, 3rd and 5th grade, since the dimension of field dependence and independence, building relationships with their social status characterizing exposure to bilingual.

Establishing the cognitive styles of these students building relationships from gender, age, grade level, using the "Embedded Figures Test H. Witkin "and exposure conditions such as bilingualism language, nationality, family dialogues that expose them to the English language, English-speaking travel, exposure to media in English, and major and minor areas of ease of Learning a second language through exposure survey bilingualism The Arboleda School.

The 67% of students have a field-dependent cognitive style while the remaining 33% has a field independent style. With respect to gender is a female tendency toward field dependence with 53% male and the country to independence with 47%. Regarding age is that between 7 and 8 students show greater reliance on field and between 9 and 12 years of field independence. For exposure to bilingualism are similar characteristics between the independent and dependent children.

Field Dependent children are Colombian nationals whose native language is Spanish, only one student is of foreign nationality (6%) and manages two languages (English and Spanish), these children tend to relate to a greater number of people in English frequency sometimes watch television programs sometimes and only 47% of grade 1 and 35% of grade 3 and 5th have

traveled at least once to English-speaking countries. They prefer to do things like exercise books, listen and participate in class discussions and least preferred are spelling and writing exercises.

Children are independent of field that is mostly Colombian national with a U.S. foreign student for grade 1 (33%) and two foreign students in grades 3 ° and 5 ° (21%) from Denmark and Ecuador. The mother tongue of the 1st grade students is 67% Spanish and 33% English, while for grade 3 and 5th is 93% 7% Spanish and English. These students like field dependents tend to relate to a greater number of people in English, unlike him mainly with his dad, have a higher frequency of English dialogue with their families, have a greater tendency to see programs English, and at least have ever traveled to English-speaking countries (33% grade 1 and 57% grade 3 ° and 5 °). Prefer vocabulary exercises, reading, spelling and listening, and do not like to perform tasks and oral presentations.

**Key words:**

Cognitive styles, field dependence and independence, exposure to bilingualism, bilingual education.

**INTRODUCCION**

Esta investigación es realizada en el marco de la Maestría en Desarrollo Infantil de la Universidad de Manizales bajo la Línea de Actores y Escenarios del Desarrollo Infantil en el Contexto Educativo y del proyecto titulado *Caracterización de los estilos cognitivos de estudiantes*

*con edades comprendidas entre 6 y 12 años de instituciones educativas del sector oficial de la ciudad de Manizales para formar en y desde la diversidad, elaborado en alianza Interinstitucional entre la Universidad Católica de Manizales, la Alcaldía de Manizales y la Universidad de Manizales.*

La presente investigación titulada “Estilos Cognitivos en niños y niñas en condición de exposición al bilingüismo, pretende identificar los estilos cognitivos de estudiantes de grados 1º, 3º y 5º de un colegio bilingüe privado de la ciudad de Santiago de Cali, bajo el Test de Figuras Enmascaradas de H. Witkin, relacionando estos resultados con las condiciones de exposición al bilingüismo detectadas en la Encuesta de Exposición al Bilingüismo de la institución.

## **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

La escuela como contexto formador ha pasado por un sinnúmero de cambios relacionados con la cobertura, calidad, accesibilidad, entre muchos otros, cuyo objeto es sin lugar a dudas construir una educación para todos los colombianos que forme personas con conocimientos, capacidades y competencias necesarias para afrontar cada una de sus vidas contribuyendo al desarrollo del país. Ante esta expectativa los formadores son pieza fundamental en la construcción de un ser humano íntegro con capacidades en el saber ser, el pensar, el hacer y el saber tener, al igual que el proyecto educativo de cada institución marco que direcciona las acciones pedagógicas de los educandos.

Encerrados en las cifras, la cobertura y las propuestas de cambio, los niños y niñas aún continúan recibiendo una formación lineal en la cual acceden a un conocimiento, a veces sin significado alguno y sin saber cómo llegar a utilizarlo. Mejoran las ofertas, modelos educativos,

ambientes de aprendizaje, los perfiles docentes, sin embargo muchos estudiantes no logran sentirse aceptados desde su propia forma de ser y aprender. El asunto está puesto entonces en la mirada que cada sistema y profesor posee para comprender que cada estudiante es un universo al cual se le brinda una formación basada en la diferencia, la diversidad, el respeto y la tolerancia.

Para Piloneta (2004), esta es una realidad difícil de comprender y mucho más difícil de solucionar, cuyo legado proviene de una distorsión entre la educación tradicional y la reforma a la misma. De esta manera todas las instituciones educativas del país de cualquier tipo social y cultural enfrentan día a día la ardua tarea de formar sujetos aptos para la sociedad, sin embargo la pregunta cotidiana de muchos profesores está relacionada con el cómo enseñar de acuerdo a la diferencia existente en muchos estudiantes y de acuerdo a su diversidad cultural. Ante esta realidad el estado no ha encontrado una solución acorde que aborde al ser humano de una manera verdaderamente integral, considerando todas sus necesidades, encarnado en su particularidad, en instituciones como la familia y el sistema educativo.

Un escenario que enfrenta esta problemática es el contexto educativo bilingüe mayoritario, propuesta que se ha democratizado desde aproximadamente veinte años siendo accesible para diversos niveles socio económicos y que ha creado diversas propuestas educativas provenientes de colegios de las principales ciudades del país y principalmente en niveles sociales altos.

De acuerdo con Mejía, Ordoñez & Fonseca (2006), la educación bilingüe para todos surge por dos razones, la primera razón es que durante la década de los noventa se comienza a

valorar el inglés como lengua internacional necesaria para mediar las relaciones económicas de Colombia con el resto del mundo, y la segunda razón se da por el reconocimiento del país como una nación multilingüe y pluricultural aspecto implícito en la Constitución Política de Colombia de 1991.

El contexto educativo bilingüe mayoritario también afronta la problemática general en el acto de enseñar, sin embargo es más evidente su preocupación en organizar los lineamientos, estándares y metodologías relacionados con los contenidos que se deben ofrecer a sus estudiantes, desconociendo los procesos de aprendizaje, de acuerdo con las particularidades y la diferencia de cada niño específicamente con relación a su estilo cognitivo.

Es por esta razón que se expresa la necesidad de cambiar las concepciones en los formadores, sistemas y políticas educativas, en relación a la concepción del niño, sus factores propios e internos involucrados en el pensamiento, aprendizaje, adquisición y transmisión de conocimientos, aspectos determinantes para el sano aprendizaje y adaptación del sujeto en la escuela, y que se logran a partir del estilo cognitivo.

Mejía et al. 2006, considera que la Educación Bilingüe debe consolidarse como tema de interés de múltiples disciplinas, universidades, Ministerio de Educación Nacional, autoridades de sector público y privado del país, considerando importante que esta política sea inclusiva, permitiendo el acceso para todos, motivo por el cual es importante conocer al niño.

Mejia, Ordoñez, & Fonseca en el 2006, encuentran en uno de sus estudios de investigación en colegios bilingües de Colombia, que contó con la participación de cinco colegios de la ciudad de Santiago de Cali, señalan las siguientes características de estos colegios:

- La procedencia familiar de los estudiantes de colegios bilingües nacionales es equivalente al 62% colombiana y 38% colombiana extranjera.
- Los niños pertenecen principalmente a niveles socioeconómicos altos con una distribución de 6% estrato 3, 25% estrato 4, 43% estrato 5 y 25% estrato 6.
- Con relación a las políticas y prácticas educativas, las Instituciones analizadas según las autoras poseen un enfoque pedagógico complejo puesto que presentan diferentes combinaciones de modelos de países como, Estados Unidos 69%, de Colombia (50%) y de Gran Bretaña (31). Encuentran gran variedad de propuestas educativas entre las cuales se destacan el Constructivista, Enfoque Comunicativo, Tareas y Proyectos, Enseñanza por Contenidos, Inteligencias Múltiples, Aprendizaje Significativo y Whole language.

De esta manera las autoras muestran múltiples características en torno a la educación bilingüe señalando la importancia de establecer una política y lineamientos claros alrededor de esta práctica que en los últimos años ha sido estructurada a nivel nacional. Sin embargo aún sigue siendo evidente que la educación bilingüe se encuentra en proceso de configuración alrededor de su estructura, organización y funcionamiento, tomando concepciones del desarrollo cognitivo de estudios extranjeros y desconociendo una pieza fundamental en este proceso, el cual es su forma particular de adquirir el aprendizaje, es decir su estilo cognitivo.

Pensar en el niño y las condiciones que influyen en su aprendizaje significaría partir de la diferencia y la particularidad, abandonando la concepción lineal, uniforme y secuencial con relación a su maduración y aprendizaje. Todos los niños son diversos: aprenden, sienten y viven de manera diferente de manera variable y particular a la luz de cada uno de sus mundos, situaciones y vivencias. Enseñarles entonces significaría partir de dicha diferencia, así como respetar y tolerar sus condiciones y ritmos de aprendizaje, lo que debería garantizar la justicia, el razonamiento crítico y el verdadero sentido de la educación, el cual idealmente corresponde a aprender con significado. El profesor sería entonces un agente mediador de este aprendizaje, un acompañante y guía en este camino, que respeta la particularidad del estudiante y promueve valores de respeto, tolerancia y aceptación que conlleven a la diversidad humana y cultural.

De esta manera Mejía et al. 2006, plantea que el contexto educativo bilingüe debe respetar las condiciones afectivas y cognitivas propias de cada niño, tales como su bagaje cultural, hábitos, creencias, actitudes y comportamientos, así como sus características para llegar al aprendizaje de acuerdo a sus formas de procesar información y resolver situaciones en su cotidianidad. Se señala entonces, que es necesario reconocer tanto las características del sistema educativo y cultural, pero también las características cognitivas propias del niño, que al parecer han pasado desapercibidas, tal vez por el afán de adecuar primero los contextos educativos.

Un elemento que nos permite reconocer la particularidad de cada niño, dentro de un marco de diversidad humana, es el relacionado con los estilos cognitivos, aspecto que ayuda a comprender las diferencias cognitivas de cada niño y niña en el momento de aprender.

Los estilos cognitivos aluden a como cada ser humano procesa e interpreta la información a la que tiene acceso, y a la forma como hace resoluciones y toma decisiones a partir de la misma, la cual proviene de estímulos externos, ambientales y sociales. Como teoría son definidos y clasificados por diversos autores, siendo abordados en la presente investigación desde la propuesta de Herman Witkin y sus colaboradores (1977), autor define dos clases de estilos o polaridades: el estilo dependiente de campo o sensible al medio, y el independiente de campo como estilo analítico y autónomo del contexto.

El estudio empírico de los estilos cognitivos ha sido un tema de interés para disciplinas como la Psicología y la Educación. Sin embargo, los estudios realizados a nivel nacional desde los años noventa hasta la actualidad han sido, en su mayoría, desarrollados en sectores de vulnerabilidad, instituciones del sector público, desde el déficit, dificultad o talento, o desde la preferencia del niño para participar en actividades de clase.

En Colombia, gran parte de estos estudios fueron realizados por Hederich (2004), realizados en el sector educativo público en los que encontraron relaciones significativas entre el estilo cognitivo y el modelo de enseñanza. Como hallazgo principal encontraron mayor sensibilidad al medio asociada a incoherencias en los modelos educativos las cuales no corresponden a las características del estudiante colombiano, dado a que los modelos pedagógicos con los que se forma a la población infantil corresponden a marcos europeos y americanos. Estos investigadores han relacionado este aspecto como una problemáticas que como consecuencia ha generado un bajo nivel de logro educativo, altos niveles de repitencia, ausentismo, y/o exclusión del sistema escolar. De igual manera se ha encontrado que la

población de estudiantes independientes de campo poseen mayor eficiencia en adquirir conocimientos y en su desempeño escolar.

No obstante, resulta evidente la necesidad de reconocer las particularidades de los estilos cognitivos de niños y niñas de contextos educativos bilingües del sector privado, por tratarse de contextos relativamente nuevos, así como indagar los estilos de estos niños de acuerdo a las características sociales y culturales propias de nuestro país.

Ellen Bialystok y su grupo de colaboradores en la Universidad de York, Toronto, Canadá, 2010, han realizado estudios sobre el desarrollo cognitivo de niños bilingües, en culturas orientales, latinoamericanas, europeas y americanas desde una enfoque neuropsicológico. Este grupo ha hecho hallazgos importantes sobre la forma en la que se adquieren los procesos de lectura y escritura, los procesos de asimilación de la información en estas áreas y en las matemáticas, así como en los procesos de atención, memoria y función ejecutiva. Esta autora es tomada como referencia en los Lineamientos de Educación Bilingüe para Contexto Mayoritarios en Colombia (Mejía et al. 2006), sin lugar a dudas por la trayectoria investigativa alrededor de este tema y sus aportes sobre el desarrollo cognitivo del niño. Sin embargo, sus estudios son realizados en contextos canadienses con características sociales y culturales diferentes al contexto colombiano, razón por la cual se formula la siguiente problema de investigación:

¿Cuál es el estilo cognitivo de los niños de 7 a 12 años en el Colegio Bilingüe “La Arboleda” de la ciudad de Santiago de Cali, y qué relaciones hay con la exposición de los mismos al bilingüismo?

Se pretende entonces contextualizar el estilo cognitivo de una población particular expuesta al bilingüismo, que sea soporte o precursora para desarrollar y formular estudios empíricos en el tema, que aporte la caracterización de estos niños y sirva como fundamento en investigaciones posteriores con propósitos similares.

Para el caso del Colegio La Arboleda, institución que admite realizar la investigación y que facilita el uso de su población, estas evidencias empíricas les permiten a los profesores un mayor conocimiento sobre las tendencias cognitivas en sus niños en sus procesos de aprendizaje, y sirven como fundamento para el reconocimiento de la diversidad y desarrollo de estrategias pedagógicas más acordes con qué el estilo cognitivo de cada uno.

## **ANTECEDENTES**

El estudio de los estilos cognitivos inicia a mediados del siglo XX, desatando un gran interés en diversas disciplinas que intervienen en la educación y el desarrollo infantil. A nivel nacional este tema ha despertado el interés del Grupo de Estilos Cognitivos de la Universidad Nacional de Colombia avalados por Colciencias (1991), Universidad de Manizales por la Línea de Investigación de Actores y Escenarios en el Desarrollo Infantil desde el Contexto Educativo, Grupo de Investigaciones ALFA y Línea de Investigación en Pedagogía y Mediaciones Culturales.

El Grupo de Investigación en Estilos Cognitivos en Colombia conformado por Crithian Hederich, Ángela Camargo y colaboradores en 1991 (Hederich - Martinez, 2004), desarrolla las

primeras investigaciones a nivel nacional cuyo propósito fue analizar las condiciones que influían en ese entonces en el desempeño escolar y académico de los estudiantes colombianos que para el momento presentaba bajos resultados en las pruebas saber. En su proceso investigativo descubren que las dificultades a nivel de rendimiento, desempeño y motivación estudiantil se debían en gran parte a que el modelo educativo no era coherente a las particularidades de los niños y niñas, razón por la cual se inicia un proceso de reconocimiento de las características del estudiante colombiano en diversos contextos geográficos. De esta manera se emprende la investigación en diferentes regiones del país, grupos escolares y en asignaturas en de matemáticas y español usando el Instrumento “Test de Figuras Enmascaradas” a la luz de la Teoría de la Diferenciación Psicológica de Herman Witkin. Tiempo después el grupo logra la publicación de 7 libros, 3 capítulos de libros, 18 artículos de revista y 8 conferencias en memorias de eventos científicos, creando cambios significativos en el modelo educativo nacional bajo la “Revolución Educativa”.

El trabajo de Hederich y sus colaboradores (2004), se encuentra recopilado en la tesis doctoral “Estilo Cognitivo en la Dimensión Dependencia – Independencia de Campo, Influencias Culturales e implicaciones en la Educación”. En este trabajo se evidencia como resultado las diferencias cognitivas entre estudiantes de zonas urbanas y rurales, con diferencias en el género con una tendencia masculina hacia la independencia de campo y femenina a la dependencia de campo, mayor dominio cognitivo para las matemáticas en el género masculino y en la lecto escritura para el género femenino. Resalta la necesidad de modificar el modelo educativo y en las estrategias de enseñanza – aprendizaje debido a que la mayoría de la población investigada posee un estilo cognitivo dependiente de campo, motivo por el cual se

requieren situaciones de aprendizaje sociales y cooperativas, mayores elementos multisensoriales en la actividad escolar entre otros elementos que deben ser proporcionados por la escuela. Gracias a estas investigaciones se logran cambios importantes en los modelos educativos colombianos actuales.

En la ciudad de Manizales Zuluaga – Valencia (2009), realizan la investigación titulada “Evolución en la atención, Estilos Cognitivos y control de hiperactividad en niños y niñas con diagnóstico de trastorno deficitario de atención”. Este estudio se realizó con estudiantes de 7 a 11 años de edad con Trastorno de Déficit de Atención con Hiperactividad quienes fueron medicados con Ritalina durante el estudio. El estudio es de tipo pre y post test, administrando la Prueba de Ejecución Continua, La Escala de Actividad del Niño de Werry y el Test de Figuras Enmascaradas de Witkin. Los resultados obtenidos evidencian efectos diferenciales en los grupos pre y post test lo que atribuye que el medicamento influye en el estilo cognitivo y que además interfiere en el proceso de atención auditiva, criterio útil para posteriores investigaciones.

El estudio investigativo de los estilos cognitivos y estilos de aprendizaje es amplio siendo definido por varios autores, perspectivas teóricas, con diferentes metodologías de evaluación e instrumentos. Sin embargo las poblaciones objeto han sido en su mayoría niños en edad escolar, adolescentes y universitarios, en áreas académicas particulares por ejemplo el inglés, o en ocupaciones específicas como la ingeniería, la medicina, etc. A nivel internacional se encuentran los siguientes antecedentes cuyos aportes son de interés para la presente investigación.

María Paz Loscos Lucero en Madrid España (2001), realiza un estudio titulado “Autorregulación de Estilo Cognitivo a través del Lenguaje”. La investigación toma como marco conceptual la “Teoría de la diferenciación psicológica de H. Witkin”, cuya premisa es que el aprendizaje de la percepción tiene una gran influencia con el lenguaje. A partir de esto se establece como hipótesis que mediante el entrenamiento adecuado de la percepción a través del lenguaje, se podría modificar el estilo cognitivo en su dimensión dependencia – independencia de campo. Parte entonces con un diseño experimental pre y post test, con un diseño de grupos al azar, usando como instrumento el “Test de Figuras Enmascaradas” con niños entre los 6 y 7 años.

La conclusión de este estudio señala que el estilo cognitivo en sus dimensiones dependencia e independencia de campo es una forma de procesar la información perceptiva en la cual el lenguaje puede ejercer una función mediadora. De acuerdo a ello el estilo cognitivo puede llegar a ser modificado, es decir, que la independencia de campo es susceptibles de ser incrementada mediante el entrenamiento lingüístico perceptivo de las características y en las condiciones especificadas en el trabajo. Finalmente no se establecen relaciones entre el estilo cognitivo y la aptitud verbal del individuo, ni con otras aptitudes mentales como la memoria y el razonamiento abstracto.

Con relación a estudios sobre los estilos cognitivos y su relación con el bilingüismo, se encuentran estudios realizados por Ellen Bialistok y sus colaboradores (2010), en el Laboratorio de Desarrollo Cognitivo de la Universidad de York en Toronto Canadá los cuales se han

centrado en el desarrollo de las funciones neuropsicológicas en niños de 4 a 8 años de edad principalmente.

Estos estudios se han centrado en indagar el desarrollo cognitivo de niños bilingües y adultos residentes de Canadá y Estados Unidos, provenientes culturas internacionales y hablantes de Español, Hebreo, Chino, Mandarín, Japonés, registrándose cerca de ciento diez investigaciones con relación al desarrollo de las funciones ejecutivas, procesos de memoria verbal y no verbal, procesos atencionales, adquisición de la lectura y la escritura, adquisición de las matemáticas, entre otros temas de índole neuropsicológico. Con relación al estilo cognitivo no se encuentran registros puntuales en el tema sin embargo existe evidencia empírica que indaga el procesamiento sensorial y función ejecutiva en tareas de rastreo no verbal involucrados en el aprendizaje de la lecto escritura en niños bilingües lenguas en chino y hebreo.

Bialystok; Luk & Kwan (2005), en la investigación “Bilingualism, Biliteracy, and Learning to Read: Interactions Among Languages and Writing Systems” examinan el aprendizaje de 132 niños de grado Primero del área metropolitana, organizados en cuatro grupos de cuatro grupos: inglés monolingües, cantonés-Inglés bilingüe, hebreo-Inglés bilingüe y en español Inglés bilingüe. El objetivo de la investigación es indagar el proceso de adquisición de la lectoescritura diferenciando cada uno de los sistemas escriturales, para lo cual se realizan entrevistas sencillas a los profesores y la aplicación del Test Peabody Picture Vocabulary Test (PPVT).

Las conclusiones en el estudio se establecen desde las tres competencias principales en el aprendizaje de competencias orales, conciencia metalingüística y fonológica, y desarrollo cognitivo general en niños monolingües y bilingües. Se encuentra que los niños bilingües poseen un vocabulario superior a los monolingües, sin embargo en el grupo de niños bilingües existen diferencias con niños cuyas familias tienen miembros bilingües que les estimulan los dos códigos lingüísticos respecto a los niños con padres monolingües que le hablan en un solo código verbal aspecto perjudicial en el aprendizaje de la alfabetización bilingüe temprana. Con relación a la conciencia metalingüística – fonológica. Bialystok (2005), señala que hay pocos estudios que examinen la adquisición fonológica del bilingüismo y que dichos estudios reportan una ventaja en niños bilingües entre las edades de 5 a 6 años tiempo en el cual empieza el adiestramiento del bilingüismo pero que ello tiende a desaparecer después de los 6 años (Bruck y Genesee 1995; citado en Bialystok E. L., 2005).

En las pruebas realizadas el estudio se encuentran ventajas en niños bilingües en tareas de decodificación de la información e interpretación de símbolos no verbales, especialmente en niños hablantes de Chino y Hebreo cuyos sistemas escriturales son diferentes al inglés demandando mayor interpretación de códigos y relaciones estructurales. Finalmente los hallazgos en el desarrollo cognitivo general concluyen que dependen del vocabulario adquirido en los niños, aspecto que varía entre niños monolingües y bilingües, encontrando mayor ventaja en los niños bilingües debido a que poseen mayores elementos como memoria de trabajo y de corto plazo.

En otro de sus estudios Bialystok E (2010), investiga el procesamiento sensorial en tareas globales y localizadas de rastreo perceptual en niños monolingües y bilingües, titulada “Global-Local and Trail-Making Tasks by Monolingual and Bilingual Children: Beyond Inhibition” Este estudio compara la capacidad de rastreo viso perceptual en 151 niños monolingües y bilingües de Canadá de 6 años de edad. Se usaron tres procedimientos diferentes como: 1. Aplicación del Peabody Picture Vocabulary Test “PPVT” 3 edición (Dunn & Dunn, 1997), 2. Prueba Neuropsicológica TMT que incluye velocidad y control atencional y para el diagnóstico del lóbulo frontal, 3. Aplicación del CEFT para la evaluar la restructuración del campo perceptivo complejo de estos niños.

La primera fase consiste en realizar la aplicación de distintas pruebas en 51 niños de clase media, 25 monolingües y 26 bilingües que hablaban un idioma distintivo en el hogar, incluyendo idiomas como el cantonés, francés, ruso, mandarín, urdu, hindú y español. Además de los test aplicados, se realiza una encuesta de exposición al bilingüismo, procedimientos realizados de manera individual. Se encuentra que todos los niños tienen un desempeño comparable sobre medidas de vocabulario y memoria de trabajo, pero los bilingües completan con mayor agilidad tareas ejecutivas. Otro aspecto que se encuentra es que los niños bilingües dan respuestas más aceleradas que los monolingües relacionada con el control ejecutivo.

En la segunda fase se emplean las tareas del procedimiento 1, pero con modificaciones en tareas de rastreo global y local con el objetivo de analizar la velocidad de respuesta de los niños, usando el instrumento de H. Witkin “CEFT”, encontrando que los niños bilingües son más

hábiles en la interpretación de figuras ambiguas, poseen mayor dominio en la resolución de problemas de conflicto visual y cognitivo.

Finalmente el estudio No. 3 fue la incorporación de medidas de velocidad para que descartar la ventaja bilingüe se debe a diferencias de velocidad y no de control ejecutivo. Se encuentra como resultado que en las tres pruebas los niños bilingües superaron a los niños monolingües en condiciones de TMT y tarea global – local. Hay diferencias en el rendimiento de tareas nuevas en los niños bilingües, debido a la capacidad que ejerce el control del lenguaje sobre la comprensión de la tarea y las respuestas cognitivas. Los niños monolingües obtuvieron mayores puntuaciones en el vocabulario receptivo y fluidez verbal. Se demuestran ventajas en los niños bilingües relacionadas con el procesamiento de componentes ejecutivos, resolución de conflictos incluyendo cambio y actualización incluso cuando la inhibición no parece estar involucrada. Plantean que este tipo de tareas implican un nivel de complejidad en los dos grupos asociadas con la edad, que fueron difíciles en el momento de aplicar los diferentes instrumentos como el TMT y el CEFT.

En el estudio “The development of two types of inhibitory control in monolingual and bilingual children” Michelle, M; Martín, R. & Ellen Bialystok (2010), se identifican el control inhibitorio en tareas perceptivas en niños bilingües y monolingües, estableciendo relaciones comparativas entre los dos grupos, en tareas que requieren la inhibición de la atención a un estímulo específico, como la tarea Simon, y la inhibición de una respuesta habitual, al igual que la tarea de Stroop de día y noche. Como resultado se encuentra que los dos grupos de niños mantienen sus procesos atencionales, sin embargo los niños bilingües evidencian mayor control

inhibitorio en tareas complejas que requieren el control y supresión de interferencias. De acuerdo a ello se demuestra que bilingüismo temprano y constante uso diario de dos o más idiomas conduce a un desarrollo precoz de ciertos procesos de control cognitivo en los niños (Bialystok, 2001; citada en Bialystok E. & R., 2008), y que estas ventajas que persisten durante toda la vida (Bialystok, Craik, Klein & Viswanathan, 2004; citada en Bialystok et al. 2008). Es importante destacar que estas diferencias de procesamiento entre los monolingües y los bilingües no se limitan a las tareas lingüísticas, pero se han encontrado para una variedad de problemas no verbales, y en tareas de papel y lápiz y nivel de agua de Piaget (Bialystok & Majumder, 1998; Bialystok et al. 2008), el cambio dimensional tarjeta de clase (DCCS; Zelazo, Reznick & Piñón, 1995; Bialystok et al. 2008).

La investigación “Lineamientos para Políticas Bilingües y Multilingües Nacionales en Contextos Educativos Lingüísticos Mayoritarios en Colombia” realizada por Truscott de Mejía & Fonseca (2006), en la Universidad de los Andes Bogotá, expone los lineamientos con los cuales sería oportuno organizar y regir el sistema educativo bilingüe y multilingüe, se proporcionan orientaciones pedagógicas, lingüísticas y culturales que permitan el diseño y marcha de planes educación bilingüe de alta calidad teniendo en cuenta las características contextuales. Estos lineamientos son producto de estudios sobre el estado actual de la educación bilingüe en Colombia en lenguas de inglés-español, realizados entre marzo y julio de 2006 por investigadoras del Centro de Investigación y Formación en Educación (CIFE) de la Universidad de los Andes, y auspiciado por el Ministerio de Educación Nacional, y la revisión de estudios teóricos y estudios de casos realizados en otros países. La información proporcionada en la investigación será contextualizada en el marco teórico de la investigación.

## JUSTIFICACIÓN

De acuerdo al problema formulado es necesario reconocer y describir los estilos cognitivos de los niños colombianos expuestos a la educación bilingüe nacional, con el fin de aportar a su caracterización en correspondencia con sus contextos particulares, y reconocer así las diferentes maneras en las cuales aprenden y participan de su proceso educativo, teniendo en cuenta la mayor cantidad posible de las variables que influyen en su diversidad. Como sabemos, todos los estudiantes aprenden diferente con distintos tiempos y formas.

El conocimiento de los estilos cognitivos, permite reconocer la diversidad humana dentro de un contexto escolar como realidad inmersa en la sociedad y parte constitutiva de la vida de todos los seres humanos. La escuela, como escenario formador y cotidiano de los niños, es un contexto en el que se establecen diferentes interacciones que permiten transmitir y adquirir saberes y experiencias que configuran su desarrollo integral. Valorar a los niños como seres individuales, únicos y particulares promueve valores como el respeto, la tolerancia y la comprensión del mundo propio y el de los demás, permitiendo un flujo continuo de experiencias, tradiciones, hábitos, pensamientos, sentires y aprendizajes de manera diferente, favoreciendo el desarrollo moral de todos los individuos.

Así, empezamos a identificar que no todos los estudiantes aprenden de la misma manera y que el aprendizaje no sólo está ligado a la naturaleza del procesamiento de la información cerebral de cada niño, sino también a su personalidad, sus experiencias previas y las características de su entorno social y familiar. De esta forma abriremos el camino hacia la

comprensión de la diferencia de las individualidades, formando personas respetuosas, sensibles, críticas y comprensivas hacia los demás.

De acuerdo a lo anterior reconocer los estilos cognitivos desde el ámbito educativo permite reconocer las diferencias individuales en el desarrollo de cada niño (Palacios & Carretero, 1982; citados por García- Ramos, 1989), como también permitirá al profesor una comprensión dinámica de las conductas y actuaciones del estudiante. El profesor prestara mayor atención a las conductas de sus estudiantes en la clase para tratar de afirmar el diagnóstico sobre la percepción y entender sus habilidades cognitivas. Brindará una mayor comprensión sobre las relaciones entre las variables cognitivas y de personalidad y su influencia en el desempeño en el aula así como sus diversas manifestaciones Sigel & Coop, 1980 (citado por García et al. 1989).

Es por esta razón que al identificar y describir los estilos cognitivos se genera un mayor reconocimiento a cada estudiante para encontrar oportunidades y apoyos para su progreso académico y personal, y se permite que los estudiantes se eduquen juntos bajo circunstancias de tolerancia, cooperación, solidaridad y respeto, a la vez que se construye una sociedad justa y democrática.

Por otra parte los niños en condición de exposición al bilingüismo poseen características sociales, culturales y económicas diferentes, que influyen en su construcción como seres humanos y agentes de aprendizaje. Algunas de las características evidenciadas por la teoría refieren que estos niños cuentan con la posibilidad de interactuar cotidianamente a través de diálogos en inglés con miembros de la familia que dominen; algunos de ellos pertenecen a contextos bilingües desde el nacimiento, y se exponen en edades tempranas a estas situaciones

aspecto que interfiere en el desarrollo cognitivo como un factor contribuyente en la adquisición del lenguaje y el aprendizaje. Otros niños han disfrutado de viajes a países angloparlantes exponiéndose a diferentes culturales. Todos estos aspectos pretenden identificarse en la presente investigación.

De esta manera se plantea la necesidad de conocer los estilos cognitivos en niños que están en condición de exposición al sistema educativo bilingüe ya que, en Canadá, Ellen Bialystok (2010), ha descubierto que estos niños muestran una marcada tendencia hacia la independencia de campo, resaltando que estas investigaciones son desarrolladas en niños canadienses y provenientes de Estados Unidos, Corea, España, Japón, México, entre otros países. Los hallazgos realizados por la autora son interesantes aunque es importante destacar que Canadá es un país rico en diversidad e interculturalidad, de naturaleza bilingüe social, con ciudadanos extranjeros y con diferencias culturales en el sistema y modelo educativo y en la formación de los niños. Así, resulta crucial y pertinente identificar el estilo cognitivo propio de los estudiantes del contexto escolar colombiano expuestos al bilingüismo, trayendo a colación que Christian Hederich y sus colaboradores (2004) hallaron hace 20 años una mayor generalidad del estilo dependiente de campo en los estudiantes colombianos.

## **REFERENTE TEÓRICO**

### **Diversidad Cultural**

Colombia es un país rico en diversidad cultural definido en su Constitución Política de 1991 como un estado social de derecho, democrático, participativo, fundado en el respeto de la dignidad humana, a la diferencia, la solidaridad y la tolerancia. Este país se caracteriza por su riqueza cultural que contempla todos los grupos sociales, étnicos y comunidades existentes en todo su territorio poseedoras de un bagaje cultural que contempla valores, creencias, hábitos y comportamientos, así como sus lenguas propias evidenciando gran materia de diversidad cultural y lingüística.

Diversas comunidades de afrocolombianos, raizales, palenqueros, rom, pueblos indígenas, comunidades campesinas y originadas en migraciones externas enriquecen el mosaico cultural nacional. Traen consigo gran variedad de expresiones lingüísticas donde se hablan lenguas como el árabe, inglés, francés, japonés, italiano, coreano, así como lenguas nativas y dialectos regionales que están presentes desde la época de la conquista y colonia del siglo XIX.

Gracias a la apertura económica de Colombia con países norteamericanos y europeos durante la década de los noventa del siglo XX surge la necesidad de formar ciudadanos con dominio del idioma inglés, momento en el cual se ofrece la educación bilingüe desde propuestas en colegios nacionales e internacionales, así como en programas educativos de intensificación en inglés y cursos intensivos. Desde este entonces el bilingüismo se convierte en un aspecto

democratizado desde los sectores privado y público, convirtiéndose en un nuevo reto para la formación académica de los colombianos, que promueve un estilo y calidad de vida interesante.

La educación para contextos bilingües ha tenido una larga y poco reconocida tradición que solo hasta la nueva constitución de Colombia en 1991 fue implementada en comunidades minoritarias como “Etnoeducación” o “Educación Intercultural Bilingüe”, Educación para Niños y Comunidades Sordomudas “INSOR”, y educación para contextos educativos mayoritarios “Educación Bilingüe de Lenguas Extranjeras”.

Actualmente la educación bilingüe de contextos mayoritarios de tipo nacional se asocia a contextos privados ubicados en grandes centros urbanos particularmente en ciudades como Bogotá, Medellín, Cali, Cartagena y Barranquilla. Según Mejía, Ordoñez & Fonseca (2006), la comunidad que accede a este tipo de educación está conformada por familias de niveles socio económicos medios y altos, con alta presencia de monolingüismo, así como diversos tipos de rasgos interculturales que resaltan la diversidad existente en estos contextos.

Este tipo de educación además de permitir una formación académica y el manejo de dos o más idiomas permite la interacción intercultural con sujetos provenientes de diversas regiones nacionales e internacionales, aspecto que permite el conocimiento e intercambio cultural, la aceptación y conciencia de las diversas costumbres y estilos de vida en una comunidad preservando la diversidad cultural. Dicha interacción se da precisamente con personas provenientes de diversos contextos nacionales e internacionales, con un personal docente y directivo extranjero, a través de la vivencia e interacción cultural en sus diversas acciones pedagógicas y en ocasiones con el intercambio de estudiantes a otros países, Mejía et al.2006.

En 1933, Edmund Husserl (Garcia, 2004) señala que reconocimiento de la diversidad y la otredad fomentan en los seres humanos el respeto, la tolerancia, la valoración por la pluralidad, las diferencias en el entorno inmediato y globalizado. Este autor sostiene desde la filosofía que la diversidad es una condición de vida en la comunidad en la cual todos los procesos vitales se relacionan entre sí y en función de los factores culturales del ambiente potencializando no solo la vida de las personas de una comunidad sino a la cultura en general. Destaca la necesidad de convivir en una sociedad plural en la que se compartan y transmitan las cualidades, valores y características de las personas manteniendo un legado cultural y aceptando con respeto a todos los seres humanos, desde la intersubjetividad, el pluralismo de la diferencia y la otredad (Rizo - Patron, 2010).

Los niños y niñas expuestos a este tipo de educación poseen muchas oportunidades para desarrollar habilidades para adaptar y aceptar las diferencias que se dan en su propia cultura debido a que este contexto forma sujetos interculturales (Taylor y Morales, 2006; citado por Mejía, Ordoñez & Fonseca, 2006). Por esta razón el aula y la comunidad bilingüe es un espacio donde se capitalizan las posibilidades de la interculturalidad para fomentar entre los estudiantes la reflexión consciente acerca de la cultura de ellas y ellos, acercándose a los valores, las formas de vida propia y del otro, poniendo en juego condiciones afectivas y cognitivas individuales. Estas condiciones son todos aquellos valores, actitudes y creencias que influyen en el comportamiento sociolingüístico de cada niño (a), así como las características en la adquisición y transmisión del conocimiento, es decir su estilo cognitivo.

## **Estilos Cognitivos**

Tennant (1988), refirió que los estilos cognitivos son entendidos como los modos habituales o típicos de cada persona para resolver problemas, pensar, percibir y recordar información (Lopez - Vargas, 2011). Por su parte Hederich (2007), los define como el conjunto de regularidades a la forma como se lleva una actividad por encima del contenido (Lopez - Vargas, 2011). De esta forma se contempla el estilo cognitivo como una forma particular que diferencia las formas de recibir, captar, resolver y participar en situaciones sociales y cognitivas en los seres humanos, quienes tienen una capacidad y nivel de respuesta única e individual.

Esta noción que permite reconocer que los seres humanos son diversos ha sido contemplada y estudiada durante un siglo evidenciando un sinnúmero de investigaciones y teorías formuladas alrededor de la Psicología Diferencial, Psicología de la Personalidad, Psicología Cognitiva, Psicología del Procesamiento de la Información y Teoría de la Diferenciación Psicológica. Como resultado de esta labor se ha comprendido como los procesos cognitivos, fisiológicos y afectivos trabajan de manera integrada para configurar la individualidad del ser humano desde su personalidad, formas de percibir y procesar información, los procesos cognitivos implícitos así como las habilidades sociales, necesarias para aprender, desempeñarse en diferentes roles ocupacionales y convivir en la sociedad, encerrados en un concepto llamado “estilo cognitivo”.

El interés de estudiar el estilo cognitivo nace en la Psicología de la Personalidad que buscaba definir factores y dimensiones de la misma, encontrando en el estilo una variable o

dimensión en las que las personas difieren y como una condición determinante en su adaptación al medio ambiente. Surge un tópico para clasificar las diferencias denominada estilo como sinónimo de particularidad e individualidad desde su forma de ser. En 1937, Allport (Pantoja - Ospina, s.f) considero el estilo cognitivo como un proceso complejo que enmarca formas particulares para organizar y procesar la información, siendo necesaria la participación de otras áreas de la psicología que proporcionaran una mayor interpretación y comprensión. Es por esta razón que se requirió de la Psicología Cognitiva y Psicología del Procesamiento de la Información disciplinas que estudian la conducta humana y los procesos cerebrales que median las respuestas con el medio ambiente.

La psicología cognitiva que se ocupa estudiar la forma en la que los seres humanos adquieren la información del mundo, como esta se transforma en conocimientos y como determina el uso de estas facultades en una actividad a través de los procesos mentales superiores de percepción, el pensamiento y la memoria, se encargó en un principio de establecer un modelo de funcionamiento del estilo cognitivo, más que establecer diferencias individuales. Sin embargo para explicarlo como un fenómeno neurofisiológico se explica a través de la teoría del procesamiento de la información desde las distintas estrategias de programación en una tarea cognitiva estableciendo diferencias individuales en los modelos cognitivos de procesamiento y los procesos que actúan de manera interna en el ser humano después de recibir la información a través de canales sensoriales, su codificación, clasificación, decodificación y toma de decisiones.

De esta manera surge entonces una clara explicación holística sobre el estilo cognitivo que establece múltiples definiciones, clasificaciones y concepciones entre las cuales se destacan la propuesta de Herman Witkin y cols, en 1948, bajo la Dependencia e Independencia de Campo, y Kagan en 1973, bajo la “Impulsividad y Reflexividad” (García- Ramos, 1989).

Para García et al. 1989, la posición teórica más destacada frente al constructo de estilo cognitivo es la propuesta de Herman Witkin denominada “Teoría de la Diferenciación Psicológica y las DIC Dependencia – Independencia de Campo” a la luz de la Psicología Cognitiva Experimental de la Escuela Psicológica Alemana de la Gestalt en 1969. Este autor y sus colaboradores definen el estilo cognitivo como las consistencias individuales en las formas de percepción y el pensamiento como un fenómeno psicológico fundamental, que aborda procesos que median en el procesamiento de la información, quedando incluidos aspectos cognitivos, afectivos y dinámicos del sujeto.

En 1977, Witkin encontró que los sujetos difieren unos de los otros en la manera de percibirse a sí mismos y con relación al mundo, por lo cual comienza a diferenciarlos según las referencias que utilizan para el establecimiento de la verticalidad desde el campo perceptivo visual destacando dos tipos de personas; las que confían en el marco visual y los que para lograrlo se valen de la sensación de gravedad (Witkin, Goodenough, & Oltman, 1981).

Basado en lo anterior diseña los instrumentos del BAT (Test de Ajuste Corporal), RFT (Test de la Barra y el Marco), y RRT (Test de la Habitación Giratoria) que permiten analizar la capacidad abordar y resolver un determinado problema cognitivo, a través de dos tipos de

canales sensoriales, el visual como analítico, o el cinestésico y gravitatorio como sincrético – global. En estos test la persona debe encontrar un estímulo ubicado en diferentes posiciones espaciales determinando el estilo cognitivo de acuerdo a las estrategias de solución, el tiempo empleado, el barrido visual, la exactitud y los apoyos sensoriales de tipo visual y corporal.

Años más tarde diseña el Test de Figuras Enmascaradas “EFT” que diferencia los dos tipos de personas en Dependiente e Independiente de Campo, basados en su capacidad para identificar una figura simple dentro de una compleja relevando estímulos de orden visual y por capacidad para controlar el medio externo.

Años más tarde redefine el concepto de estilo cognitivo como el grado en que la persona se percibe dentro del campo perceptivo, como parte de él o como separado, y al grado de organización que le da a la dicha información. Distinguen dos tipos de personas las independientes de campo y las dependientes de campo, que en su última propuesta en 1981, bajo la Teoría de la Diferenciación Psicológica las denomina como independientes del medio y sensibles al medio.

Las personas dependientes de campo o sensibles al medio se caracterizan por poseer una naturaleza adscriptiva y social, es decir que tienden por tender a la solución de problemas con base a la información provista por su grupo social próximo, por valorar la información externa como fuente del aprendizaje personal y por conceder un alto valor a la información significativa por el grupo social al que pertenece. Mientras que las personas independientes de campo se caracterizan por su capacidad autónoma de análisis y regulación, es decir que se dirigen a sus

propios conocimientos y procesos internos como fuente de solución de problemas mediante esquemas mentales organizados y articulados.

De esta manera la investigación y construcción teórica del estilo cognitivo pasa por tres fases de interpretación y evolución, Garcia et al. 1989. La primera enmarcó el interés de los investigadores sobre la preferencia hacia el estilo analítico o independiente de campo en el que adoptaron una interpretación desde el aprendizaje social. La segunda, caracterizo los dos tipos de estilo cognitivo (dependiente e independiente de campo) de manera equilibrada y manteniendo su explicación desde el aprendizaje social y, finalmente la tercera, desarrolla una hipótesis y explicación del estilo cognitivo desde la neurofisiología, basado desde teorías del desarrollo cognitivo y procesamiento de la información.

#### Características de la Dependencia e Independencia de Campo

La independencia de campo se caracteriza por ser relativamente libre del contexto, con alta capacidad para estructurar y organizar la información de manera autónoma razón por la cual siguen más los referentes internos y desarrollan estrategias de solución de problemas a partir de sus propias capacidades y motivaciones. Su procesamiento de información es analítico, reflexivo, preciso, con una organización visual especializada que observa las partes del todo estableciendo relaciones entre las partes sin necesidad de utilizar el sistema vestibular y cinestésico para realizar ajustes posturales, movimientos o acciones para resolver un problema. A nivel cerebral integran información de los dos hemisferios de manera sincronizada con mayor predominancia hemisférica es derecha y amplio desarrollo del lóbulo parietal, siendo simultáneos y analíticos.

Obtienen resultados superiores en los test de medición del estilo cognitivo gracias a su habilidad espacial, flexibilidad, capacidad de análisis (Pantoja - Ospina, s.f).

Según Aguilera, E (2009), estas personas tienden a ser muy hábiles con la lógica, la habilidad especial, las matemáticas, las disciplinas técnicas, ciencias y artes industriales, y áreas más científicas que lingüísticas como las ciencias matemáticas, la arquitectura, la ingeniería, la odontología, gerente de producción, carpintero, mecánico, artista, granjero, servicio forestal.

Su personalidad es auto eficiente, activo, no conformista, actitud y postura corporal firme y enérgica.

En la escuela se caracterizan por poseer una mayor capacidad de análisis, desempeño escolar sobresaliente y autonomía en su proceso de aprendizaje. El aprendizaje de estas personas es más fácil cuando al contenido de la tarea carece de estructura y organización, ya prefieren establecer análisis e hipótesis por sí mismos, planificar y desarrollar la actividad con independencia y autonomía, motivo por el cual responden de manera positiva a la educación personalizada y tradicional.

Según Gordon & Gross (1987), estos sujetos en su proceso de enseñanza y de aprendizaje prefieren situaciones de enseñanza impersonal y enfatizan aspectos cognoscitivos o teóricos de la enseñanza, prefiriendo el uso de formulaciones como herramienta de mediación. Los profesores con este estilo enfatizan sus propias normas y formulan principios cuando explican el material a los estudiantes. Es por esta razón que en su modo de revisar el aprendizaje tienden a informar lo incorrecto expresando desagrado por aquellos que están desempeñando por debajo de su capacidad (Sanchez - Gomez, 2010).

Por otra parte, la dependencia de campo se caracteriza por la alta sensibilidad ante el contexto físico y social, una baja capacidad de reestructurar el campo perceptivo complejo y un modo de respuesta holístico y dependiente de las claves externas. Debido a lo anterior el resultado del test de estilo cognitivo EFT de este tipo de personas obtienen niveles de respuesta bajos (Pantoja - Ospina, s.f).

Las personas dependientes de campo se perciben y definen a sí mismas como parte de un todo que los abarca, siendo adscriptivos y sociales y se basándose más en la emoción que en los objetivos de la tarea.

El procesamiento de la información de las personas con este estilo está determinado por las claves y características del medio físico y social, siguiendo referencias externas para asumir una actividad tales como la mediación, la explicación, la empatía y motivación social y la organización. Perciben la organización total del campo dominante mientras que todas las partes del campo se perciben como fundidas en el fondo, es decir que se atribuyen como parte del contexto siendo flexibles a él. Su predominancia cerebral es de tipo sucesivo, es decir, que las partes se organizan siguiendo una secuencia temporal, no espacial y con un gran desarrollo de las funciones del lóbulo frontal, temporal hemisferio izquierdo.

En el desempeño de las tareas requieren el apoyo externo para comprender las instrucciones, establecer análisis y seguir un orden, siendo dependientes del grupo social pero dando cohesión al mismo.

Según Aguilera et al. 2009, tienden a construir conceptos de manera acumulativa en donde la información no es absoluta sino relativa y se orientan hacia los temas relacionados con las ciencias sociales y humanas, lenguas, servicios sociales, pedagogía, psicología, el trabajo

social, y ocupaciones como ministro, consejero, profesor, vendedor, gerente de publicidad, político.

En procesos de enseñanza – aprendizaje prefieren una interacción frecuente con los estudiantes y la discusión de clase, motivo por el cual requieren de métodos de enseñanza vivenciales, activas y constructivistas. Los profesores con este estilo emplean preguntas para revisar el aprendizaje después de la instrucción ya que necesitan rectificar la comprensión del concepto en sus estudiantes. Tienden a involucrarse en la organización del contenido y a animar para la formulación de principios, Sanchez - Gomez, et al. 2010.

De acuerdo a las características propias de cada estilo Sánchez (2010), expone las siguientes características en los estilos cognitivos:

- Todas las personas difieren en su capacidad para procesar la información. La integración de estímulos internos y externos en cada polaridad se establecen de manera diferente e individual lo que depende del estilo de procesamiento de la información. Las personas independientes de campo tienden a dar mayor referencia a los referentes internos como una fuente de mecanismos mediadores para reestructurar la información dada. Por su parte las personas dependientes de campo dan mayor prioridad a los referentes externos ya que hay menos referentes internos para seguir la información dejándose llevar por las propiedades dominantes de campo puestos en el medio ambiente. De esta manera los independientes de campo son más factibles que los dependientes en la reestructuración de tareas viso perceptuales y de solución de problemas. Es por esta razón que los

independientes de campo son denominados como sujetos articulados o analíticos, y los dependientes de campo como sujetos globales u holísticos.

- Los estilos cognitivos son bipolares, es decir, que una persona puede ubicar características diferentes de cada estilo que pueden ser útiles para adaptarse a situaciones particulares. La dimensión independencia – dependencia de campo es neutral en su valor, pues, no es inherente mayor o peor estar en uno u otro polo. Esta polaridad no implica que existan dos tipos de estados puros sino que estas características se distribuyen a lo largo del continuo, con una tendencia a variar grados de fuerza hacia un modo de percibir información visual en los test de estilo cognitivo.
- Los estilos cognitivos integran habilidades intelectuales y psicosociales que involucran de una manera holística los procesos perceptuales, la cognición, afectividad y la vida social.
- Los estilos cognitivos son estables a lo largo del tiempo. En edades iniciales tienden a ser dependiente de campo, sin embargo entre el periodo de los 8 a 24 años se puede observar un incremento continuo hacia la independencia de campo entre los 8 y 15 años de edad con un decremento de la dependencia de campo (Witkin, Goodenough & Karp, 1967; citados en Witkin, Goodenough, & Oltman, 1981). En estudios con grupos de tercera edad se observa un marcado retorno a la dependencia de campo (Camallo, 1975; Schawrtz & Karp, 1967; citados en Witkin, Goodenough, & Oltman, 1981). Sin embargo a pesar que los estilos cognitivos son estables muchas de sus conductas son maleables.

## **Variables influyentes en la construcción de los estilos cognitivos**

Witkin (1977), plantea que el estilo cognitivo está determinado por condiciones biológicas y ambientales. Las condiciones ambientales consideran la familia, la escuela y los marcos socioculturales, y las condiciones biológicas o factores internos abarcan el género, la edad y la especialización hemisférica, y el lenguaje.

### **La familia**

Los factores ambientales que influyen en la construcción del estilo cognitivo son la familia, la escuela y los marcos socioculturales, sin embargo de igual manera que como ocurre el desarrollo cognitivo en la infancia, el estilo cognitivo depende en mayor parte de la interacción familiar, y la escuela se convierte en un escenario que modela, instruye y permite dar uso a las herramientas cognitivas que el niño y la niña desarrollan.

Witkin & Dyk, 1965, (Witkin, Goodenough, & Oltman, 1981) resaltan la importancia de la relación de la madre como un predictor importante en el desarrollo de la autonomía, la socialización y la independencia o dependencia de campo. Otros estudios establecen diferencias en el estilo cognitivo ligadas al rol sexual, en las cuales Hederich plantea el modelamiento de la familia como principal predictor en los primeros años de vida. Es así que la dependencia e independencia de campo son un producto del aprendizaje social que determinan la segregación e integración de las personas en el contexto social (Hederich - Martinez, 2004).

Durante los primeros años de vida los niños y niñas requieren el apoyo externo para comprender la realidad del mundo constituida por símbolos y significados culturales a través del lenguaje, la mediación y la actividad humana. En este momento el pensamiento del niño es un sujeto intersubjetivo, sensible a las claves externas o dependiente de campo gracias a que su aprendizaje y comprensión requieren de la explicación del otro. Años más tarde el niño desarrolla una capacidad de pensamiento formal que le permite manejar de manera analítica y autónoma la información disponible, siendo un sujeto intrasubjetivo con un estilo independiente de campo.

Este proceso se logra a través de la “Zona de Desarrollo Próximo” momento en el cual el adulto enseña de manera recíproca las diversas manifestaciones sociales y culturales permitiendo la internalización y el desarrollo del pensamiento formal y racional, siendo para Vygotsky (1978), un momento muy significativo en la vida humana. El niño logra entonces una capacidad de análisis, la planeación y organización que le permite ser autónomo, independiente y responsable en su proceso marcando el paso de la dependencia a la independencia de campo.

Baquero (1996), señala que en este proceso el lenguaje y la palabra son agentes principales que se convierten en un signo importante para llegar a comprender la actividad humana y las características socioculturales, el cual es mediado a través de los estilos de comunicación cognitivo racional de la madre y de los agentes que educan y socializan con el niño (Chaves - Salas, 2001).

Las madres y agentes educativos que proyectan confianza a sus hijos, permiten que estos trabajen a su ritmo, sugieren de manera empática, señalan los aciertos, no culpan por los errores y estimulan la búsqueda de soluciones por medio de preguntas promueven la independencia de campo, puesto a que movilizan el pensamiento racional. En contraposición madres o agentes con elevados niveles de ansiedad ante el fracaso para solucionar problemas, de confianza en sí y de su hijo, que imponen el ritmo de trabajo ajeno a ellos, que entablan comunicación entre lo “imperativo - normativo” y lo “personal - subjetivo”, caracterizado por una acción directiva y evaluadora, promueven un estilo cognitivo dependiente de campo. (Witkin & cols, 1962; Dyk & Witkin, 1965; citados Hederich - Martinez, 2004).

Es así que el desarrollo del pensamiento siempre es ayudado desde el exterior siendo el sistema social y cultural un formador y estructurador del lenguaje, el deseo, el sentido religioso, las expectativas vitales, los estilos y modos particulares de vinculo social en los agentes como la familia, la escuela y la sociedad adulta que inciden en la formación del niño (Bruner, 1985). Es por esta razón que los estilos cognitivos además de ser una tendencia de procesamiento de información y de personalidad, se constituyen como una tendencia cognitiva vinculada con las formas particulares de adaptación cultural en entornos específicos que conllevan a patrones identificables de habilidades perceptivas, lingüísticas, espaciales y sociales (Berry & Witkins, 1999; citado por Hederich et al. 2004).

La importancia del contexto social en la adquisición del lenguaje es significativa, siendo necesario por tanto cuestionarse alrededor del papel de los adultos en los diferentes ambientes en

los cuales se posibilita el desarrollo infantil, iniciando con el hogar y transformándose en la escuela bilingüe.

## La escuela

Las experiencias de socialización y la experiencia educativa son el resultado de una continuación natural en la esfera secundaria de las prácticas de crianza siendo la educación formal aquella que moldea la sensibilidad e independencia al medio. Ello está determinado por las dinámicas sociales y mediaciones entre el profesor y el estudiante en la zona de desarrollo próximo, el estilo educativo del educador y la orientación curricular, Garcia et al. 1989.

La enseñanza tradicional que se ha ocupado de dar prioridad a la acumulación de contenidos conceptuales en los estudiantes y que estimula la independencia de campo, fue como estructura y metodología heredada de modelos europeos y americanos que aún continúa siendo predominante en algunas instituciones. Sin embargo, gracias a los estudios realizados por Hederich & cols (2004), han propiciado nuevas concepciones del estudiante en Colombia, que aún se encuentran consolidado, en las que se considera al niño como ser activo que busca su aprendizaje y que requiere de la mediación del otro, despertando la necesidad de usar marcos de referencia pedagógicos propios del constructivismo.

El constructivismo ha permitido entender como el aprendizaje es un proceso de construcción en el que los significados emergen en la interacción del individuo con el medio, diferente a la educación tradicional en la que hay una concentración hacia una red conceptual donde el estudiante asimile de manera pasiva y receptiva dichas estructuras previamente

organizadas. Es por esta razón que la enseñanza constructivista se fundamenta en los procesos psicológicos de los estudiantes como una red conceptual de disciplinas, que tratan de lograr una significatividad lógica como psicológica.

Vygotsky (1978), quien se interesó por estudiar las funciones psicológicas superiores del ser humano: la memoria, atención voluntaria, razonamiento, solución de problemas, estableció como estos procesos son producto de la interacción cultural. Resalta como el niño y la niña se apropian de las manifestaciones culturales que tienen significado en la actividad colectiva, y a partir de ello configuran sus procesos psicológicos a través del uso de herramientas y signos, y a través de la educación en todas sus formas (Moll, 1993, citado en Chaves et al. 2001). A partir de esto plantea el ser humano desarrolla su psiquis partiendo de un aprendizaje social y formando un aprendizaje psicológico, siendo un proceso de afuera hacia adentro donde la mediación del adulto es importante para llegar al pensamiento racional y formal necesario para la independencia de campo.

Para Vygotsky las escuelas (así como las instituciones educativas informales) representan los mejores “laboratorios culturales” para desarrollar el pensamiento mediante la acción cooperativa entre adultos e infantes. Para llegar al aprendizaje y por consiguiente al desarrollo se requiere de una relación con el educador quien debe tomar en cuenta la zona de desarrollo real del niño para establecer un vínculo o zona de desarrollo próximo que le permita desarrollar una serie de habilidades necesarias para llegar a su zona de desarrollo potencial. Esta mediación promueve niveles de avance y autoregulación mediante actividades de colaboración en las que se manifiestan formas para crear, obtener y comunicar sentido.

El infante debe ser concebido entonces como un ente social, activo, protagonista y producto de múltiples relaciones sociales en las que ha participado a lo largo de su vida. Es una persona que reconstruye el conocimiento, que se da primero en un plano interindividual (dependiente de campo por las claves sociales que requiere para comprender el mundo) y posteriormente se da en un plano intraindividual para usarlo de manera autónoma (independiente de campo).

Es entonces que uno de los elementos más relevantes que influyen en la construcción del estilo cognitivo inmerso dentro de la estructura curricular y metodología de aprendizaje de la escuela es la mediación. La mediación es un proceso que permite estructurar u organizar el material de aprendizaje mediante el acto discursivo del adulto. En este acto gobernado por el profesor permite diseñar diferentes estrategias interactivas que promueve en la zona de desarrollo próximo, en el que se toma como referencia los conocimientos del niño y de la niña, la cultura y sus significados. Este reto implica un cuestionamiento constante por parte del profesor con relación al sentido, el significado y las estrategias que cada estudiante requiere para comprender y actuar en sus actividades, las cuales dependen de las características de su estilo cognitivo.

Onrubia (1998), refiere que la exigencia del profesor va acompañada de apoyos y soportes de todo tipo, de los instrumentos intelectuales como emocionales permitiendo superar exigencias, desafíos y retos. Lo esencial de este proceso es dar un apoyo estratégico ante la solución de un problema, el cual se da induciendo preguntas claves o llevando al estudiante al auto cuestionamiento (Chaves et al. 2001). Por su parte Matos (1995), afirma que la participación del profesor en el proceso instruccional de enseñanza de algún contenido en un

inicio debe ser un proceso un poco directivo mediante la creación de un sistema de apoyo que Bruner denomino “andamiaje”, en el que los estudiantes transitan y avanzan en la adquisición, interiorización y dominio del contenido, y en el que la participación del profesor se reduce a espectador empático (Chaves et al. 2001).

Es por esta razón que de acuerdo al apoyo del profesor el estudiante estructura no solo su conocimiento sino su forma llegar al aprendizaje y estilo cognitivo, siendo el estilo cognitivo del profesor otra variable importante que influye en su conducta como docente y en el aprendizaje del estudiante.

Profesores que promueven el análisis, el cuestionamiento, la reflexión dando tiempo al procesamiento de la información forman estudiantes independientes de campo, mientras que profesores que promueven respuestas rápidas, acertadas, memorísticas y señaladores forman estudiantes dependientes de campo.

En los actos de mediación y de instrucción, la motivación del profesor es una de las primeras condiciones influyentes. Los niños y niñas dependientes de campo requieren mayor refuerzo emocional positivo por parte de los profesores, mientras que los independientes de campo aceptan procedimientos efectivos y utilizables como la corrección y la evaluación negativa y parten de una motivación intrínseca para aprender (Witkin et al. 1981). Al respecto Kagan & Kogan, 1970 (Garcia et al. 1989), muestran una importante relación con la motivación, en la cual concluyen que los niños dependientes de campo son sensibles al clima emocional del aula y sus relaciones, mientras que los niños independientes de campo son más dirigibles, reflexivos y autónomos en su proceso de aprendizaje.

Las características personales del profesor también se constituyen en un segundo factor. Cada profesor tiende a reforzar el estilo cognitivo de acuerdo al suyo, forma en la cual le actúa, enseña y evalúa a sus estudiantes. Sigel & Coop, 1980 (Garcia et al. 1989) refieren que profesores que tienden a ser más globalizadores, también tendrán a poner énfasis en la forma globalizadora de aprender, que aquellos con otras preferencias de estilo analítico.

Es por esta razón que los profesores evalúan más extremadamente la inteligencia de sus estudiantes de acuerdo a su estilo cognitivo, características personales, competencias cognitivas de manera semejante al suyo. En sus investigaciones, Witkin y cols, (1977), concluyen que profesores y estudiantes con el mismo estilo cognitivo descubren al otro en términos positivos, mientras que en sentido inverso tienden a establecerse evaluaciones mutas de manera negativa.

El genero

Witkin y Cols (1977), señala la tendencia de las mujeres hacia la polaridad dependiente de campo y de los hombres hacia la independencia de campo como característica encontrada en la mayoría de los estudios, principalmente en culturas occidentales. Hederich (2004), encontró el mismo resultado en investigaciones desarrolladas en contextos colombianos, sin embargo resalta que dichos resultados pueden ser multivariados dependiendo el tamaño de la muestra, es decir que los resultados pueden ser patentes en muestras de gran tamaño (Hederich & Camargo, 1999; 2001), y de poca diferencia en muestras pequeñas. (Hederich & Camargo, 1998; 2004). Tyler (1965), señaló que las diferencias en el género frente al estilo cognitivo están ligadas al desarrollo de habilidades sociales en las mujeres, características hormonales en cada uno de los géneros e incluso influencia del cromosoma x (Witkin & Goodenough; citados en Ramos 1989).

## La edad

Witkin y Cols, 1962, encuentran relaciones entre la percepción de la verticalidad y la edad, estableciendo un mayor margen de error en la percepción de alta complejidad desde la infancia hasta los 15 años cuyos resultados tienden a decrecer en la medida que se adquiere mayor edad, reestructuración cognitiva (Coats, 1975) y especialización hemisférica cerebral o diferenciación hemisférica (Dimond, 1972 & Milner 1975 en Hederich et al. 2004).

## La especialización hemisférica

Se ha encontrado que los individuos diestros del hemisferio izquierdo tienden a poseer mayor dominio en tareas de orden verbal, conceptual y ejecutivas motoras, mientras que los que poseen mayor dominio del hemisferio derecho poseen mayor dominio en tareas viso constructivas. (Kimura, 1969; Bogen 1975 citado en Hederich et al. 1995). Este proceso de especialización hemisférica es denominado lateralización que ocurre en los primeros años de vida y finaliza en la pubertad y que depende de factores ligados al sexo y la lengua materna (Ardila, Rosselli, & Matute, 2005).

Es así que en sujetos independientes de campo hay mayor especialización de las funciones cerebrales en los dos hemisferios, con una mayor integración o colaboración en el momento de procesar información, mientras que los dependientes de campo tienden a desarrollar una especialización hemisférica izquierda.

De acuerdo a estas asimetrías cerebrales y las habilidades y destrezas que logra desarrollar el niño bilingüe o expuesto al bilingüismo en términos cognitivos y lingüísticas son numerosas. Los

niños y niñas que se caracterizan por ser dependientes de campo desarrollan una predominancia hemisférica cerebral izquierda que les permite poseer una mayor comprensión cultural, capacidad de autoestima, sentido de identidad y habilidades sociales.

Los niños y niñas independientes de campo desarrollan múltiples habilidades cognitivas, tales como mayor control cognitivo, capacidades atencionales, análisis, comprensión y organización de la función ejecutiva (Diamond, 2002; citado en Bialystok, 2010), integrando de manera holística habilidades lingüísticas del hemisferio izquierdo gracias a que poseen mayor integración interhemisférica.

## El lenguaje

Ardila & Rosselli (2012), refieren que el desarrollo del lenguaje visto desde una maduración neuropsicológica es dado en el hemisferio izquierdo implicando relaciones con los lóbulos temporal, frontal y parietal. El lóbulo parietal se encarga de la comprensión del lenguaje en el área de Wernicke, el lóbulo frontal es el encargado de la asociación y el lóbulo parietal de la producción lingüística en el área de Brocca. Es importante resaltar que los dos hemisferios juegan un papel importante en la producción y fluidez del lenguaje, pero que el hemisferio izquierdo se especializa en las funciones mencionadas anteriormente, y que el hemisferio derecho está más vinculado en procesos paralingüísticos y de prosodia.

Es importante resaltar como la neuropsicología considera al lenguaje como un proceso fundamental que permite organizar, comprender y hacer uso del conocimiento y regular la conducta. Y como las teorías socioculturales (Vigotsky, 1979), reafirman este concepto considerando al lenguaje como un elemento fundamental que permite comprender la cultura

organizando la conducta humana de manera coherente a sus significados. Es por esta razón que el lenguaje determina como se dan los procesos psicológicos superiores de atención, concentración, memoria, percepción y organización en el niño, y estos a su vez determinan como se estructura el estilo cognitivo.

De acuerdo a lo anterior, las personas dependientes de campo en su proceso educativo requieren motivación y direccionamiento externo a través del lenguaje y la instrucción requiriendo una marcada orientación extrínseca del adulto y sus pares, con una regulación de agentes externos que influye en su proceso de aprendizaje y procesos neuropsicológicos atencionales, de memoria, percepción y organización, (Hederich, 2004). Mientras que las personas independiente de campo logran estructurar sus procesos neuropsicológicos a través del lenguaje de manera intrapersonal con un mejor logro educativo.

Las personas independientes de campo poseen un aprendizaje de mayor autonomía y orientación al logro, puesto que son intrínsecamente motivados y confiados en sí mismos (Witkin et al. 1981), en su aprendizaje son más eficientes en la selección y puesta en marcha de estrategias para la ejecución de tareas que requieren atención selectiva a través de claves relevantes; tareas que involucran y orientan hacia objetos (y no personas), y taras que requieren de reacomodación de las partes de un componente en un todo (Ramirez & Castañeda, 1974; Davis, 1991; Riding & Chema, 1991; Zhang, 2004; citados por Lopez - Vargas, 2011). Estos sujetos poseen mayor capacidad de autoregulación con una tendencia sistémica a elaborar, contrastar y organizar información cuando se enfrentan a un problema.

## **Exposición al bilingüismo educativo y estilos cognitivos**

La exposición al bilingüismo es una condición en las personas entran en contacto con dos o más lenguas promoviendo en los estudiantes al manejo del idioma así como su formación como sujeto intercultural; es decir, un sujeto sensible, con identidad de su propia cultura y abierto al conocimiento de otras culturas con respeto a la tolerancia y la diversidad.

Esta situación está dada por condiciones socioculturales o por situaciones individuales. Es por esta razón que las áreas de la psicolingüística y sociolingüística se reconocen el bilingüismo como un fenómeno multidimensional que abarca el contacto de lenguas a nivel individual denominado como “bilingualidad” o de tipo social denominado como “bilingüismo social” (Hamers & Blanc, 2006; citado Mejia & Fonseca, 2006)

La educación bilingüe se constituye entonces como una actividad interdisciplinaria (Fishman, 1976; citado por Mejia, 2006), en la que se promueve la proeficiencia bilingüe (o multilingüe) usando ambas (o todas) las lenguas como medios de instrucción mediante un currículo académico (Genesse, 2004; citado Mejia & Fonseca, 2006).

Desde la educación se considera que el bilingüismo es objeto de estudio de la lingüística en general, la sociolingüística, la neurolingüística, la pedagogía y la política lingüística, entre otras disciplinas. Sin embargo Mejía, Ordoñez & Fonseca (2006), refieren que a pesar de la percepción general no existe una sola definición de bilingüismo debido a las diferentes formaciones disciplinares y teóricas en el campo. Es por esta razón que en los Lineamientos

para la Educación Bilingüe de Contextos Mayoritarios se agrupan tres definiciones existentes en tres categorías generales (Mejia et al.2006):

- Definiciones maximalistas. En esta categoría se considera que un hablante deber ser “dos monolingües en una sola persona” Grosjean (1985). Bloomfield (1935), considero que un sujeto bilingüe es aquel que tiene un control casi nativo de las dos lenguas. De aquí que se considere el bilingüismo balanceado, que para Grosjean (1985), es aquella persona que usa y controla las dos lenguas para distintos propósitos, en diferentes momentos de la vida y con distintas personas.
- Definiciones minimalistas. Esta posición teórica considera que una persona bilingüe posee unas competencias mínimas en una lengua distinta a la materna en cualquiera de las siguientes habilidades lingüísticas: comprender, hablar, leer o escribir (Macnamara, 1969).
- Definiciones funcionales. Este tipo de definición involucra el uso alternado de dos (o más) lenguas (Weinreich, 1968), y un bilingüe es alguien que utiliza dos o más lenguas en su vida diaria de manera regular (Grosjean, 1985). El uso del lenguaje está determinado por la necesidad, lo cual determina la fluidez en cada una de las cuatro habilidades básicas (Grosjean, 1982).

Bajo estas categorías teóricas se establece que el bilingüismo en Colombia debe respetar la lengua materna de los ciudadanos, permitir un desarrollo aditivo de la lengua, es decir que la

segunda lengua agregue y enriquezca la experiencia lingüística generando sentimientos positivos en los estudiantes que los orienten al logro y éxito en el futuro, así como definen a la persona bilingüe.

Una persona bilingüe de acuerdo al Psicolingüista François Grosjean, 1985 (Mejia et al.2006), debe considerarse no como dos monolingües, sino como una configuración holística única y específica en la cual el estudiante es un hablante y un oyente que ha desarrollado su competencia de acuerdo a sus necesidades.

Para Bialystok (2001), la adquisición de una lengua o de dos lenguas posee competencias lingüísticas que son resultado de procesos cognitivos generales que extraen regularidades del intercambio con el ambiente y que organizan como un tipo concreto de conocimiento, el lingüístico, cuya representación mental no sería distinta del conocimiento general del mundo.

La adquisición de una segunda lengua en los niños y niñas es un proceso complejo que está determinado por las condiciones individuales y características del medio tales como condiciones genéticas, cognitivas, ambientales, sociales, culturales y económicas.

Este proceso sigue sucesiones de eventos que aunque comunes a la especie humana guardan singularidades para cada individuo, dadas quizás por las numerosas variables que lo influyen. La adquisición del bilingüismo puede realizarse en cualquier momento de la vida, sin embargo mientras más temprano el niño sea expuesto a los dos idiomas, más fácil será el

aprendizaje de cada lengua ya que adquiere un acento nativo, alcanzando competencias lingüísticas apropiadas, que son reforzadas en la escuela.

Existe la creencia generalizada sobre el aprendizaje del bilingüismo como suma de dos sistemas monolingües, sin embargo Gloria Luque Agulló (2011), plantea como cuestión que el aprendizaje bilingüe versa sobre la noción de la confusión lingüística, que consiste en aprender un conjunto de significados al que le atribuyen representaciones lingüísticas distintas en ambas lenguas. Es por esta razón que el aprendizaje comprensivo y expresivo del lenguaje puede tardar más tiempo, dependiendo del contexto en donde se desarrollan los niños.

Obler & Gjerlow, 1999 (Mejia et al. 2006), señalan unas etapas en las que se adquiere el lenguaje el cual consiste primeramente en adquirir un sistema de léxico, es decir adquirir palabras de dos idiomas de manera intercambiable, como si pertenecieran a una lengua en común. En la segunda etapa el aprendiz, usa ambos términos de manera diferenciada pero con una sola gramática, y por último de da cuenta que hay dos gramáticas y léxicos distintos, descubriendo dos fenómenos como el de las equivalencias imperfectas, los sinónimos y la ambigüedad.

Bialystok y sus colaboradores (2010), quienes se han encargado de estudiar el Desarrollo Cognitivo en niños bilingües, señalan que el uso y dominio de más de una lengua permite un mayor vocabulario y consecuentemente un mejor desarrollo cognitivo en general. Esta autora refiere mayores ventajas en el procesamiento y decodificación de estímulos complejos de índole

verbal y no verbal, con mayor control inhibitorio de las interferencias o estímulos irrelevantes evidenciando mayor control ejecutivo.

Frente a niños monolingües señala ventajas significativas en el desarrollo de procesos de la corteza pre frontal, con similitud en procesos de dominio y fluidez verbal, los cuales pueden interferir en el curso de adquisición de procesos de alfabetización. Dichos procesos de adquisición de la alfabetización dependen del desarrollo de habilidades como competencias orales, comprensivas, conciencia metalingüística – fonológica y desarrollo cognitivo en general ya que estas se transfieren a un dominio similar en otro idioma que depende de las relaciones entre los sistemas de lectura y escritura, y a la capacidad de vocabulario en el niño aspecto que depende de la exposición a los distintos códigos lingüísticos (Bialystok, Luk, & Kwan, *Bilingualism, Biliteracy, and Learning to Read: Interactions Among Languages and Writing Systems*, 2005).

Es por esta razón que en estudios desarrollados por Bialystok (2010), se demuestra que los niños bilingües tienden a desarrollar de manera integrada sus funciones cerebrales con una mayor tendencia hacia la independencia de campo. El bilingüismo se constituye como una situación que permite desarrollar mayores capacidades cognitivas, exigiendo al niño un dominio de básico de la lengua extranjera que le permita al menos seguir instrucciones sencillas verbales y escritas, un desarrollo cognitivo apropiado para relacionar información en dos idiomas y diferenciarla, esquemas o habilidades de asociación de la información previa que le permita generar respuestas apropiadas, o una disposición para adquirir nueva información en un sistema lingüístico diferente; capacidad de memoria semántica, función ejecutiva, niveles atencionales

apropiados y a nivel psicológico interés, motivación por aprender, y sin lugar a dudas el aspecto que entrelaza todas estas habilidades y que permitirá adquirir este aprendizaje es el estilo cognitivo (Bialystok & Martin - Rhee, The development of two types of inhibitory control in monolingual and bilingual children, 2008).

## **OBJETIVOS**

### **General**

Caracterizar los estilos cognitivos de los estudiantes de 7 a 12 años expuestos al bilingüismo de un colegio bilingüe privado de la ciudad de Santiago de Cali.

### **Específicos**

- Identificar los estilos cognitivos en la dimensión dependencia e independencia de campo de los estudiantes de grados 1°, 3° y 5° de 7 a 12 años.
- Describir las características de los estilos cognitivos según edad, género y grado de los estudiantes de 7 a 12 años.
- Analizar las características de los estilos cognitivos y las condiciones de exposición al bilingüismo de los estudiantes de 7 a 12 años.

## **METODOLOGIA**

### **Tipo de estudio**

El enfoque de la investigación es empírico – analítico, es decir que cuantifica cada una de las variables para ser analizadas a través de datos estadísticos elaborados a partir de cifras numéricas, exactas y concretas respondiendo a la pregunta de investigación formulada (Hernandez - Sampieri, Fernandez - Collado, & Baptista - Lucio, 2006).

El alcance del estudio es descriptivo con un diseño transversal, es decir que pretende especificar las características y los perfiles de los niños sometiéndolos al análisis y a relaciones con la exposición al bilingüismo y diversidad cultural para contestar la pregunta de investigación formulada (Hernandez et al. 2006). Es importante señalar que en un principio la investigación fue diseñada de manera descriptiva correlacional, sin embargo la autorización de participación de los estudiantes por parte de los padres de familia no fue suficiente para obtener una población que fuera significativa para establecer relaciones y comparaciones con un margen de error inferior al 0.5%.

### **Población y muestra**

Los participantes en el estudio pertenecen al Colegio La Arboleda Cali (Ver anexo No.1). La muestra corresponde a niños entre 7 y 12 años pertenecientes de grados 1 A y 1B, 3A Y 3B,

5 A y 5B. El tipo de selección es no probabilístico en el que las familias permiten de manera voluntaria y con consentimiento informado la participación de sus hijos.

En total se realizó la recolección de 60 consentimientos informados (Ver anexo No. 2), motivo por el cual se aplica el procedimiento a 51 niños de acuerdo a los factores de inclusión y exclusión, y en algunos casos no logra incluirse la participación por motivos de inasistencia.

Criterios de Inclusión:

- Niños matriculados en el Colegio La Arboleda en grados 1°, 3° y 5°.
- Firma del consentimiento informado de sus padres de familia.

Criterios de Exclusión:

- Niños cuyos padres no firman el consentimiento informado
- Niños que superen la edad de 12.11 años

## Técnicas e Instrumentos

**Tabla 1 Técnicas e instrumentos de medición**

<b>Instrumento</b>	<b>Objetivos</b>
CETF Test de Figuras Enmascaradas. Witkin, H. (1971, 1977)	Identificar el estilo cognitivo de cada estudiante y ubicarlo en Dependencia o

---

Independencia de Campo.

Base de Datos Encuesta de Exposición al Bilingüismo de los Estudiantes. Michele Leclair (Septiembre 2010) Coordinadora Bilingüismo Colegio La Arboleda.	Identificar las características de exposición al bilingüismo de los estudiantes para relacionarlas posteriormente con el estilo cognitivo hallado.
---	--

---

CETF Test de Figuras Enmascaradas. Autor: Witkin, H. (1971, 1977)

El Test de las Figuras Enmascaradas (H. Witkin) mide la capacidad para reestructurar el campo perceptivo complejo, diferenciando a los sujetos globales y a los integrativos. Durante muchos años se ha demostrado en términos perceptuales que los sujetos dependientes de campo poseen una baja aptitud para reestructurar el campo perceptivo complejo percibiendo información de manera global, y los dependientes de campo poseen una alta aptitud para reestructurar el campo perceptivo complejo percibiendo información de manera analítica sin dejarse guiar del contexto. Este test mide los estilos cognitivos dependiente e independiente de campo, a través de procesos perceptivo – visuales. Consiste de 18 ítems ilustrados con figuras geométricas dentro de formas geométricas más grandes. Los ítems se presentan en dos sistemas de 12 tarjetas en las cuales están las figuras complejas representadas y un sistema de 8 tarjetas donde se encuentran las figuras simples. El niño debe identificar las formas geométricas que se

especifican. El test se administra de manera individual, en dos partes y en dos diferentes períodos de tiempo. Mide la dependencia y la independencia de campo en niños.

## Análisis de la Base de Datos sobre la Exposición al Bilingüismo de los Estudiantes

Michel Leclair (2010), diseña este instrumento para analizar el estilo de aprendizaje de los niños y las condiciones de exposición al bilingüismo que promueven las familias. En esta base de datos está disponible la exposición al bilingüismo de los estudiantes, uso y /o dominio de las lenguas extranjeras del niño, padres y familiares, lengua nativa del estudiante, edad de inicio del aprendizaje de la segunda lengua, edad de inclusión al colegio la arboleda y preguntas relacionadas con el aprendizaje bilingüe del niño en casa (Ver anexo No. 2 y Anexo No. 3 Ficha Técnica del Instrumento).

### Variables e indicadores

**Tabla 2 Variables e indicadores**

<b>Variables</b>	<b>Subvariables</b>	<b>Indicadores</b>
<b>1. Estilos Cognitivos Definición Witkin</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Independencia de Campo.</li> <li>- Dependencia de campo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Percepción visual de alta o baja complejidad.</li> <li>- Apoyo requerido para desarrollar la tarea: Independencia o Dependencia.</li> <li>- Memoria operativa.</li> </ul>
<b>2. Exposición al bilingüismo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nacionalidad</li> <li>- Exposición a la segunda lengua en casa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- País de nacimiento.</li> <li>- Lengua materna.</li> <li>- Familiares que hablan en segunda lengua.</li> <li>- Viajes a países angloparlantes.</li> </ul>

- 
- Horas de tv en inglés.
  - Actividades de mayor y menor facilidad para el aprendizaje de la segunda lengua.
- 

## **Procedimiento**

La investigación se realizó de manera secuencial, implicando los siguientes momentos:

### Estructuración teórica

Primer momento en el cual se hace una recopilación de la información existente a nivel empírico sobre las variables de estilo cognitivos, bilingüismo y diversidad lingüística. Las fuentes de búsqueda son de tipo nacional e internacional que se destaquen por evidencia empírica, dominio y reconocimiento en cada uno de los temas. Estos insumos son pertinentes para la construcción de marcos teóricos y de referencia, metodología y variables de estudio que permitan la comprensión y análisis de la información posteriores.

### Acceso a la población objeto de estudio

Este procedimiento consistió en establecer vínculos con el Colegio La Arboleda a través de comunicados escritos y entrevistas con Rectoría, Coordinación Académica y Coordinación de Bilingüismo con el propósito de acceder a la población de grados 1° a 5° de Primaria. El Rector permite acceder a los estudiantes de grados 1°, 3° y 5° de Primaria con autorización de los padres de familia firmada en el consentimiento informado enviado por la investigadora logrando la participación de 51 estudiantes. Como solicitud de la rectoría se realiza entrega personalizada a

los padres de familia en reunión de entrega de informes académicos explicando los resultados en el estilo de cada niño.

#### Aplicación de métodos e instrumentos

El primer momento consistió en aplicar el instrumento “Test de Figuras Enmascaradas de H. Witkin”, el cual fue realizado de manera individual en un espacio tranquilo y cómodo para los estudiantes en tiempos de 10 a 15 minutos. El registro de la información se realizó de manera directa en la Base de Datos de Microsoft Access para facilitar el procesamiento estadístico. Cada niño llega al espacio con el consentimiento informado firmado por su padre de familia.

Posteriormente, se procede a recoger la información a partir de la Encuesta de Exposición al Bilingüismo.

#### **Técnicas de análisis de los datos**

La información correspondiente a las variables se registró en tablas de Microsoft Access datos que posteriormente se exportaron a tablas de Excel para la revisar y convertirlas en datos numéricos. Finalmente los datos se exportaron al programa SPSS “Statistical Package for the Social Sciences” (Paquete Estadístico para las Ciencias Sociales) desarrollado por la Universidad de Chicago para procesar y analizar los datos y variables, utilizando técnicas de análisis multivariado y generando tablas de frecuencia, contingencia. El método para analizar los datos fue estadístico descriptivo dado a e margen de error para probar hipótesis es mayor del 7%, debido a que la muestra trabajada era pequeña con relación al universo total de estudiantes.

A continuación se expone el cálculo de margen de error el cual arroja un margen del 11% total que nos evidencia un alto margen de error para posteriores cálculos predictivos. El margen de error mínimo esperado en estudios de investigación social es del 7%.

**Tabla 3 Margen de error**

	<b>N (Población)</b>	<b>N ( Muestra)</b>	<b>ME (Margen error)</b>
<b>Primero</b>	41	20	15,6%
<b>Tercero</b>	38	16	18,5%
<b>Quinto</b>	27	15	16,8%
<b>Total</b>	<b>153</b>	<b>51</b>	<b>11,0%</b>

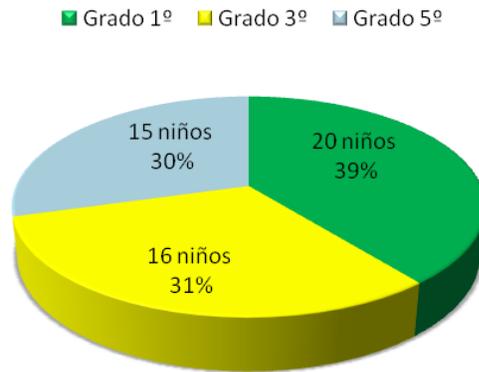
## **ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS**

### **Características de los estudiantes**

#### Distribución por grado

La muestra total del estudio estuvo conformada por 51 estudiantes de grados 1°, 3° y 5° de primaria en edades de 7, 8, 9, 10 y 12 años.

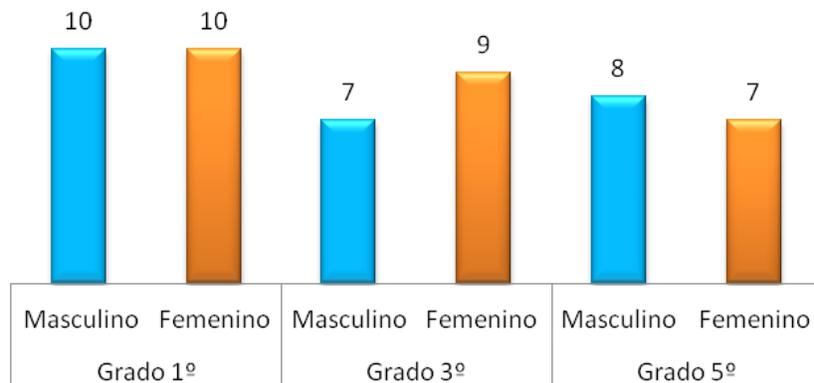
## Grafica No. 1. Distribucion total grado



En esta distribución encontramos que el 39% de los estudiantes pertenecen al grado 1º población conformada por 20 niños (as). En el grado 3º encontramos que hay 16 niños (as) porcentaje equivalente al 31% y en el grado 5º hay 15 niños (as) que equivalen al 30%.

Distribución por género

## Grafica No. 2. Distribucion Total Genero



En relación al genero se encuentra que el 49% población es conformada por el género masculino mientras que el 51% restante corresponde al género femenino, siendo una muestra de comportamiento homogéneo y estadísticamente valida en el momento de correlacionar variables.

## Distribución por edad

**Grafica No. 3. Distribucion Total Edad**



Se encuentra que el 13,7% poseen 7 años (7 niños), 25,5% poseen 8 años (13 niños), 29,4% poseen 9 años (15 niños) 13,7% poseen 10 años (7 niños) y el 17,6% poseen 12 años (9 niños). La concentración más alta de la muestra se encuentra entre los 8 y 9 años de edad correspondiente al 56% de la totalidad de los estudiantes evaluados.

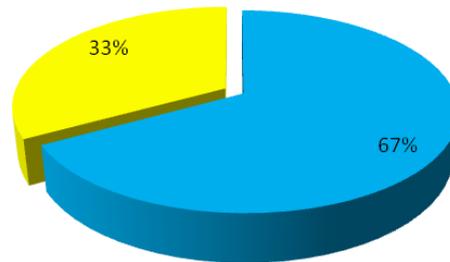
Con relación a las variables de grado y edad se encuentra que la muestra no presenta un comportamiento homogéneo en cada uno de sus rangos especificados debido a la naturaleza criterios de selección no probabilísticos determinados por las condiciones del contexto social para acceder a los niños.

### **Características de los Estilos Cognitivos**

Como hallazgo principal se encuentra que los estudiantes del Colegio Bilingüe la Arboleda de Cali poseen mayor tendencia hacia la dependencia de campo equivalente al 67%, mientras que el 33% restante posee un estilo independiente de campo.

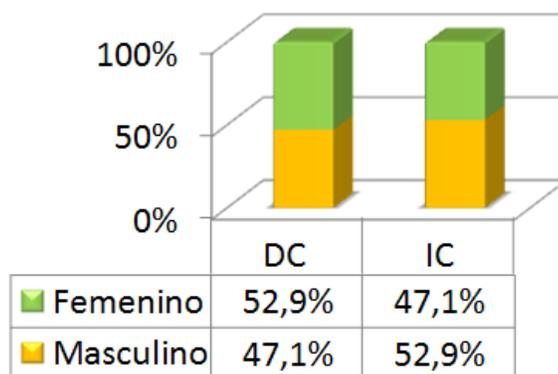
#### Grafica No. 4. Distribucion Total de EC

■ Dependiente de Campo    ■ Independiente de Campo



Está marcada tendencia hacia la dependencia de campo por parte de estos niños y niñas pertenecientes a un sistema educativo privado, cuyas familias poseen los recursos suficientes para formar su desarrollo y aprendizaje desde edades iniciales y con unas condiciones sociales y culturales favorables puede deberse a múltiples factores. La primera condición que determina este tipo de estilo cognitivo se encuentra en las características del sistema socio cultural propias de Colombia. Como pudo evidenciarse en investigaciones de Hederich y cols, (2004), la mayor parte de la población colombiana es dependiente de campo lo cual tiene como característica el ser sociales, adscriptivos, con alta predominancia al trabajo empático, dirigido y motivado por el otro. Las relaciones familiares y principalmente los vínculos con las madres, y las características propias del sistema escolar son factores que influyen en la constitución del estilo cognitivo de estos niños y niñas.

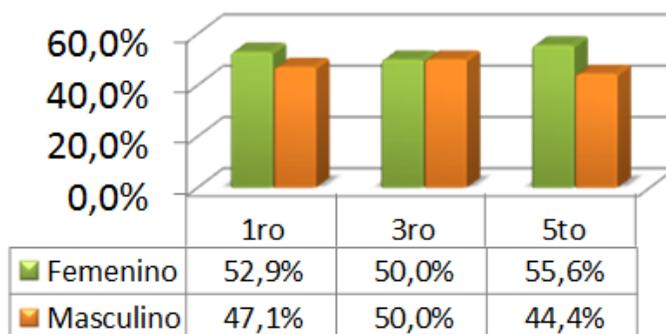
**Grafica No. 5. Distribución EC \* Género**



El 49% población es conformada por varones y el 51% por mujeres encontrándose lo siguiente:

En el género femenino el 53% de la muestra posee mayor sensibilidad al medio, mientras que el 47% es independiente de campo. Con relación al género masculino se encuentra que el 53% posee una mayor tendencia a la independencia de campo y que el 47% posee mayor sensibilidad al medio.

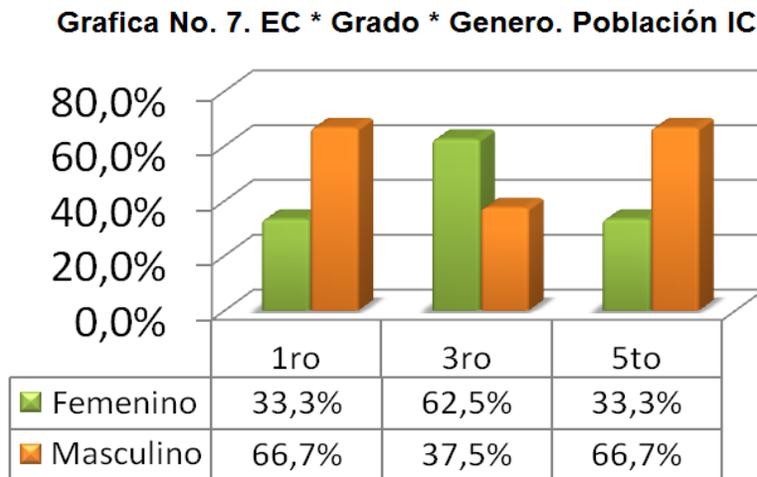
**Grafica No. 6. Distribución EC \* Grado**



De la población dependiente de campo se encuentra que en el grado 1° el 47% de los casos son masculinos, mientras que el 53% corresponden al género femenino. Para el grado 3°

se encuentra una similitud del 50% entre el género femenino y masculino, mientras que para el grado 5° el 44% de los casos es masculino y el 56% de los casos es femenino.

Se encuentra mayor tendencia a la dependencia de campo para el género femenino en los grados 1° y 5°, puesto que en el grado 3° hay una tendencia homogénea.



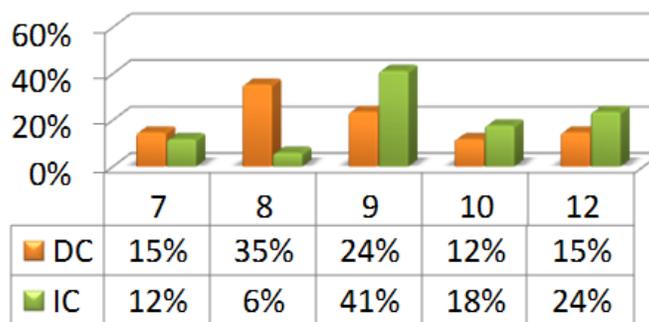
Con relación a la población independiente de campo, en el grado 1° el 33% de los casos corresponde al género femenino, mientras que el 667% es masculino. En el grado 3° el 62% de los casos es femenino mientras que el 38% corresponde al género masculino. Para el grado 5° el 33% de los casos es femenino mientras que el 67% de los mismos es masculino. Se encuentra mayor tendencia a la independencia de campo para el género masculino en los grados 1° y 5°, y para el género femenino en el grado 3°.

De acuerdo a lo anterior se concluye que existe mayor sensibilidad al medio en mujeres y mayor tendencia a la independencia de campo en varones.

Según la teoría la independencia de campo es mayor en varones, mientras que la dependencia de campo tiende a ser característica del género femenino. Witkin y cols (1962),

refieren que en culturas occidentales los varones tienden a presentar mayor tendencia a la independencia de campo que las mujeres. Para ello explica Tyler, 1965 (Hederich et al. 2004), que las mujeres presentan un mayor desarrollo de mayores habilidades sociales, como también puede explicarse con relación a las características hormonales entre hombres y mujeres. Para reforzar la noción anterior, Hederich y cols (2004), explica que el desarrollo del estilo cognitivo con relación a la edad y el género depende de factores de carácter biológico presentes en cada uno de los sexos, y con relación a factores de orden cultural siempre presentes en la diferenciación entre los géneros. Entre los factores de orden cultural se encuentran los estilos de crianza, modelamiento por parte de la familia, autoridad y autonomía propias en cada grupo.

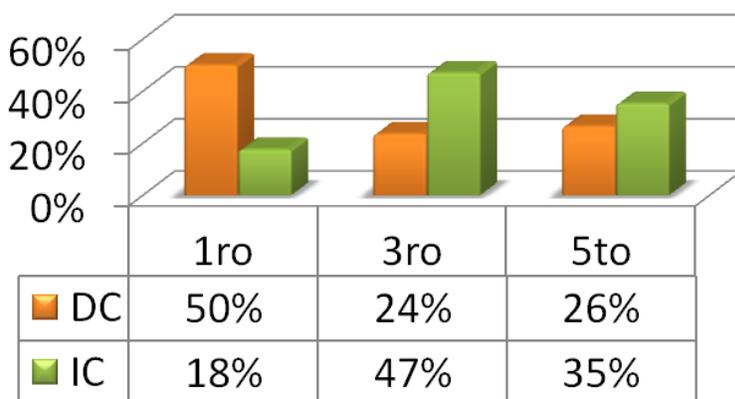
**Grafica No. 8. Distribución EC \* Edad**



Relacionando la variable de estilo cognitivo con relación a la edad, se encuentra que entre las edades de 7 y 8 años los niños tienden a presentar mayor dependencia de campo y menor independencia de campo. Para la edad de 7 años el 15% de los estudiantes pertenecen a la población total de dependencia de campo, mientras que el 12% restante pertenecen a la población total de la independencia de campo. Para la edad de 8 años el 35% de los estudiantes se encuentran ubicados en la población dependiente de campo y el 6% en la población independiente de campo; recordemos que la mayor concentración de la muestra se encuentra en este rango de edad.

Para las edades de 9, 10 y 12 años la mayor tendencia de los estudiantes se encuentra ubicada hacia la independencia de campo. Para la edad de 9 años la mayor concentración se encuentra en la población independiente de campo 41% de los estudiantes, mientras que el 24% de los estudiantes es sensible al medio. Para la edad de 10 años el 18% de la población se ubica en la independencia de campo mientras que el 12% en la dependencia de campo. Y para la edad de 12 años el 24% de los estudiantes se ubican en la independencia de campo, mientras que el 15% de ellos se ubica en la dependencia de campo.

**Grafica No. 9. Distribución EC \* Grado**



De acuerdo a la totalidad de estudiantes participantes en cada uno de los grados se encuentra que de la población dependiente de campo el 50% de los estudiantes corresponde al grado 1°, el 23% corresponde al grado 3° y el 26.5% corresponde al grado 5°. Mientras que en la población independiente de campo el 17% de los estudiantes corresponden al grado 1°, el 47.1% a grado 3°, presentando la mayor concentración para este grupo y el 35.3% al grado 5°.

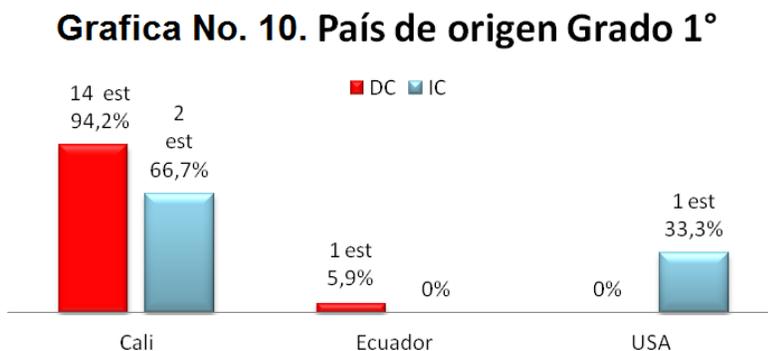
De acuerdo a lo anterior se concluye que a medida que los niños y niñas crecen, maduran sus habilidades cerebrales y se exponen a niveles escolares más complejos, tienden a adquirir mayor independencia de campo. El paso de la dependencia a la independencia se da en el

momento en que el niño desarrolla una mayor capacidad de análisis, autonomía, organización y lateralización de sus funciones cerebrales, lo que se a partir de la interacción reflexiva del niño (a) con el medio ambiente físico y social, su autonomía y la autodisciplina, promovida en desde sus figuras sociales y familiares (Hederich - Martinez, 2004). Klein (1954); Witkin (1979); Kogan (1976) citados por Hederich y cols (2004) refieren que estas experiencias proporcionan un mayor control ejecutivo, atencional, la regulación del impulso y el pensamiento lógico, constituyendo a un estilo cognitivo independiente de campo.

### Estilos cognitivos y condiciones de exposición al bilingüismo

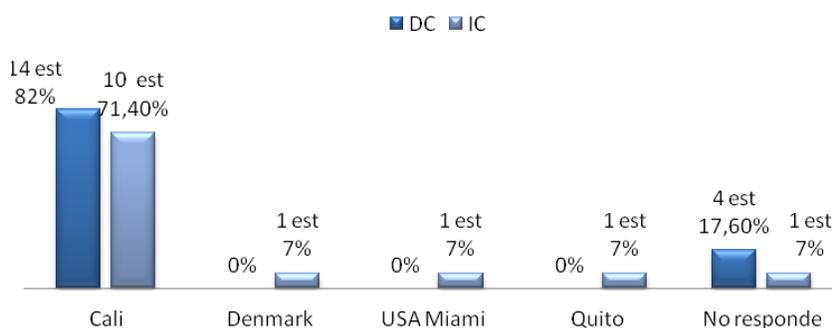
#### País de Origen

La mayor parte de los estudiantes poseen una nacionalidad colombiana. De la totalidad de estudiantes dependientes de campo en el grado 1° el 94% nacieron en Colombia, mientras que el 6% provienen de Ecuador. En el caso de los estudiantes independientes de campo el 67% son de nacionalidad colombiana y solo un estudiante de este grupo posee nacionalidad americana correspondiendo al 33%.



Para los grados 3° y 5° de primaria, la mayor parte de los estudiantes poseen una nacionalidad colombiana. De la población dependiente de campo el 82% nació en colombiana mientras que el 18% restante no responde a la pregunta. En la población independiente de campo se encuentra mayor diversidad de nacionalidad puesto que el 71,4% es colombiana, el 7 % es de Dinamarca, otro 7% de Ecuador y otro 7% de Estados Unidos.

**Grafica No. 11. País de origen grados 3° y 5°**



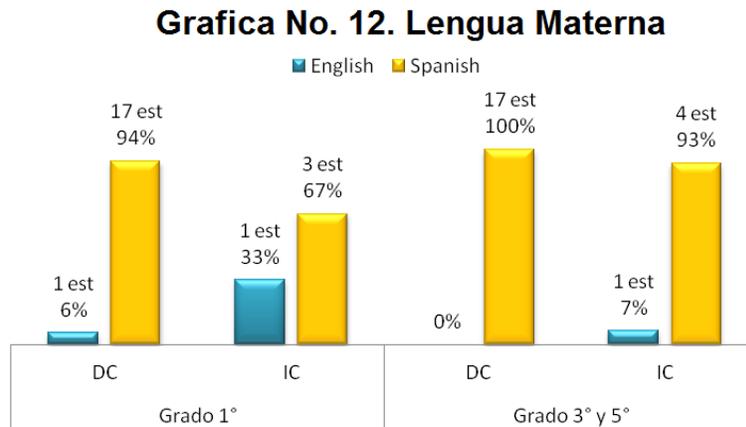
### Lengua Materna

La mayor parte de los estudiantes de los dos grupos posee una lengua maternal español dado a que sus nacionalidades son en su mayoría latinoamericanas.

De la población total dependiente de campo del grado primero el 94% tienen lengua nativa español, mientras que el 6% tienen una lengua materna de inglés. En la población independiente de campo solo un estudiante equivalente al 33% tiene una lengua nativa en inglés mientras que el 67% es de español.

Para los grados 3° y 5°, el 100% de la población dependiente de campo tiene una lengua nativa de español, mientras que en la población independiente de campo el 7% tiene una lengua nativa en inglés y el 93% en español.

Como aspecto relevante solo se encuentra que en los dos grupos se encuentran dos estudiantes independientes de campo que tienen lengua nativa en inglés, mientras que solo un estudiante con esta característica es dependiente de campo.



Familiares que exponen al inglés. Pregunta de múltiple respuesta.

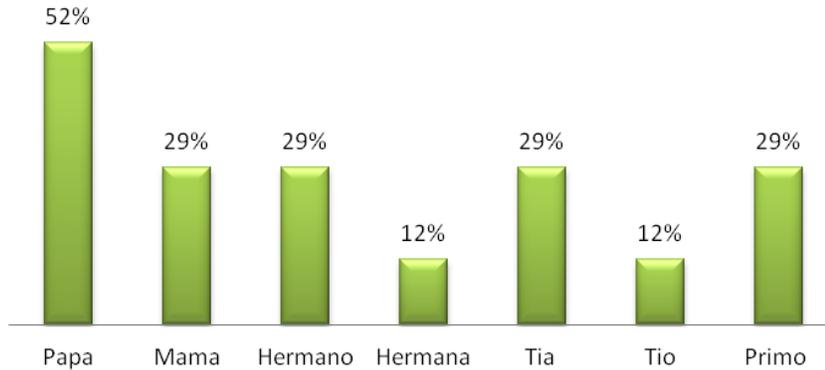
Dependientes de Campo

Para los estudiantes del grado 1°, el 52% se relacionan con su papá, el 29% con su mamá, tía, hermano y primo, el 17% con su hermana y el 12% con su tío. En el caso de los estudiantes de grados 3° y 5°, el 39% se relacionan en inglés con su papá, el 23% con su tía, el 26% con su mamá, el 19% con su hermana, el 19% con su hermano, el 3% con su tío, el 19% con su primo.

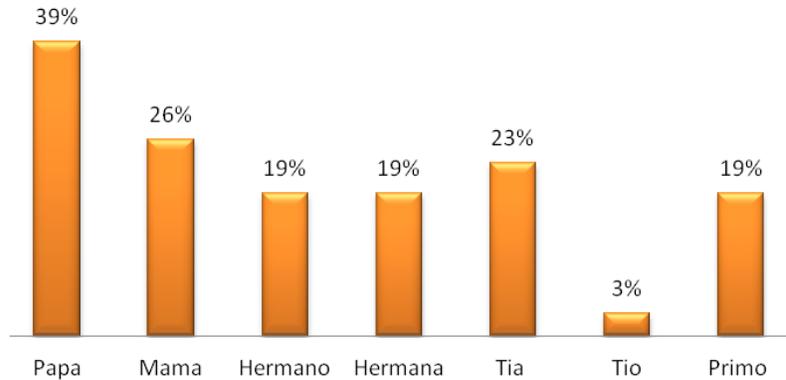
En promedio los estudiantes dependientes de campo de grado 1° tienden a relacionarse con 2 personas en idioma inglés mientras que los estudiantes dependientes de campo de grados 3° y 5° se relacionan con 1.4 personas. Como hallazgo importante se encuentra que los niños dependientes de campo de grado 1° tienden a relacionarse más con múltiples personas de su

familia en el idioma inglés evidenciando mayor sensibilidad al medio con relación a los demás grupos.

**Grafica No. 13. Familiares que dialogan con el niño en inglés grado 1° Dependientes de Campo**



**Grafica No. 14. Familiares que dialogan en inglés grados 3° y 5° Dependientes de campo**



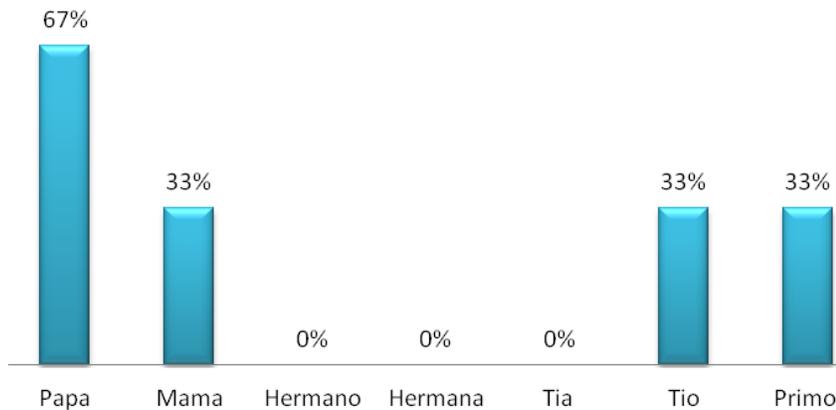
#### Independientes de campo

Para el caso de los niños independientes de campo se encuentra que tienden a relacionarse con una mayor tendencia con su papá. En el grado 1° los estudiantes tienden a relacionarse con: su papá 67%, el 33% con su mamá, el 33% con el tío y el 33% con el primo. Para los grados 3° y

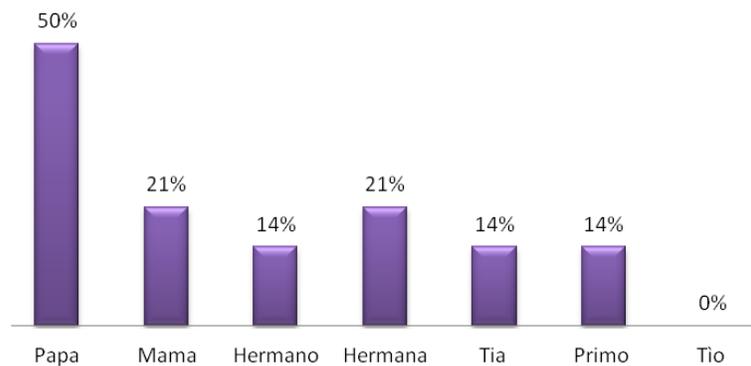
5° se encuentra que: el 50% se relacionan con su papá, el 14% con la tía, el 21% mamá, el 21% hermana, y el 14% hermano y primo.

En promedio los niños independientes de campo de grado 1° se relacionan con 1.6 personas mientras que los niños de grados 3° y 5° se relacionan con 1.3 personas. Al igual que los niños dependientes de campo sigue siendo evidente que los niños más pequeños de la muestra tienden a buscar mayor apoyo social.

**Grafica No. 15. Familiares que dialogan en inglés grado 1° Independientes de campo**



**Grafica No. 16. Familiares que dialogan en inglés grados 3° y 5° Independientes de Campo**

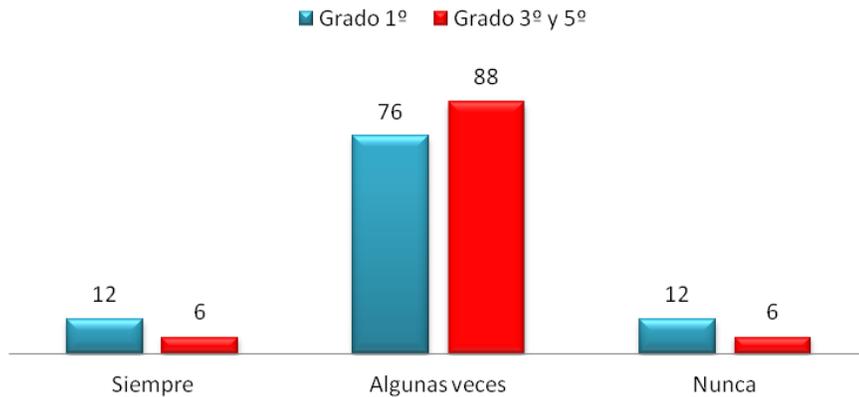


Dado a lo anterior se corrobora que los niños dependientes de campo principalmente de menor edad tienden a ser más adscriptivos y sociales, estableciendo múltiples interacciones con el medio social para llegar a adquirir diversos aprendizajes, siendo en este caso una estrategia para adquirir el bilingüismo. Según Witkin & Goodenoug (1977) las personas dependientes de campo utilizan mayor número de referentes sociales que los independientes de campo ya que su nivel de funcionamiento es interpersonal. Por otra parte se encuentra que los niños independientes de campo tienden a sostener una relación más directa en este aprendizaje con la figura paterna aspecto que se relaciona con los roles y autoridad con este miembro familiar que permiten desarrollar en los niños y niñas mayor capacidad de autonomía y autodisciplina (Hederich et al. 2004).

Es importante señalar que esta característica es típica en el proceso de desarrollo cognitivo planteado por Vygotsky (1978), quien refiere que la maduración de los niños y niñas depende del contexto socio cultural en el que se desenvuelven y además este se da de manera única y diversa de acuerdo a las experiencias de vida de cada uno de ellos y ellas. Como puede observarse los niños de grado 1° requieren de mayor apoyo social y mediación para comprender las diversas situaciones y vivencias de su vida cotidiana y escolar puesto a que en estas edades la interiorización del mundo y su conocimiento se encuentra en un ámbito interpersonal e intersubjetivo. En el momento en el que el niño y la niña tienen mayor interiorización de los conceptos así como uso práctico o pragmático del pensamiento lógico, la inferencia, la anticipación y el dominio del lenguaje desarrolla un nivel de pensamiento intrasubjetivo e intrapersonal que conlleva al estilo cognitivo independiente de campo.

## Frecuencia de dialogo en inglés en el hogar

**Grafica No. 17. Frecuencia dialogo en ingles en casa grados 1°, 3° y 5°**



La frecuencia con la que la familia le habla inglés en el hogar a sus hijos es de “algunas veces” tanto a dependientes de campo como a independientes de campo.

Con referencia a los niños dependientes del grado 1°, al 76% la frecuencia es algunas veces, mientras que al 12% les hablan siempre y el 12% restante tiene una frecuencia de nunca. Con relación a los estudiantes de grados 3° y 5°, el 88% les hablan en inglés algunas veces mientras que al 6% les hablan siempre y al otro 6% nunca.

Por su parte los niños independientes de campo del grado 1° refieren que el 50% les hablan siempre y al otro 50% algunas veces. Mientras que en el grado 3° y 5° al 71% de ellos les hablan algunas veces, al 14% algunas veces y al otro 14% nunca.

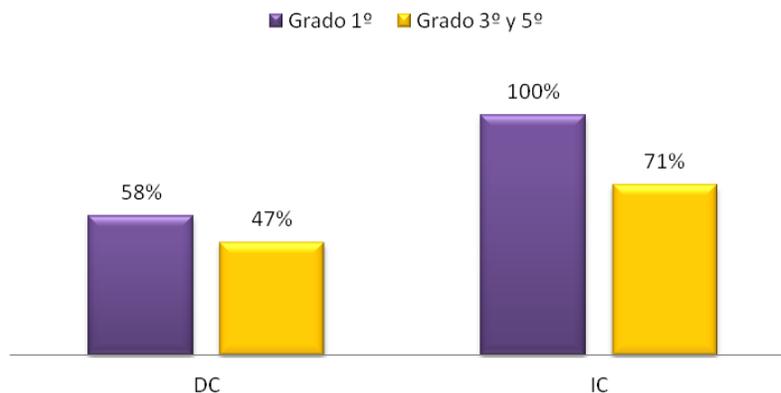
Sin embargo en el caso de los estudiantes que responden que “siempre” se les habla inglés en el hogar, se encuentra que el 15% de la población del grado 1° responde con una equivalencia del 50% de la población independiente de campo. Para el grado 3° y 5° el 10%,

14% de dicha población corresponde a estudiantes independientes de campo a quienes siempre les hablan en inglés.

De acuerdo a lo anterior se plantea que la mayoría de los estudiantes se les habla en inglés en sus hogares con una frecuencia de “algunas veces”, y a quienes se les habla con una frecuencia de “siempre” corresponden a la independencia de campo.

De acuerdo a lo anterior considera la lengua materna y el uso de diferentes lenguas como un factor de orden biológico influyente en la formación del estilo cognitivo (Ardila, Rosselli, & Matute, 2005). Como se ha venido mencionando en la mayor parte del trabajo, el dominio del lenguaje es un factor interno y externo que desarrolla el pensamiento, la organización, la percepción, memoria y atención, aspectos que permiten el desarrollo de la independencia de campo. Dominar y saber usar dos idiomas en la cotidianidad permite que los niños y niñas ser autorregulados y disciplinados, analíticos, reflexivos, y como señalo Bialistok (2010), poseer una alta capacidad de manejar estímulos perceptivos visuales. Es por esta razón que el estar inmerso en un sistema educativo bilingüe y tener un sistema familiar que promueve el uso cotidiano de los dos idiomas es un factor importante en el desarrollo cognitivo de los niños y niñas y por consecuencia de su estilo cognitivo independiente de campo.

**Grafica No. 18. Televisión en inglés  
grados 1°, 3° y 5°**



La mayoría de los estudiantes dependientes e independientes de campo ven televisión en inglés en sus casas, sin embargo hay dos tendencias más evidentes. La primera es que hay mayor exposición a este medio por parte de los estudiantes de grado 1°, y la segunda es que hay mayor tendencia por parte de los estudiantes independientes de campo para llevar a cabo esta rutina. Esta condición permite una mayor exposición al idioma extranjero, permitiendo una mayor especialización hemisférica cerebral e interculturalidad.

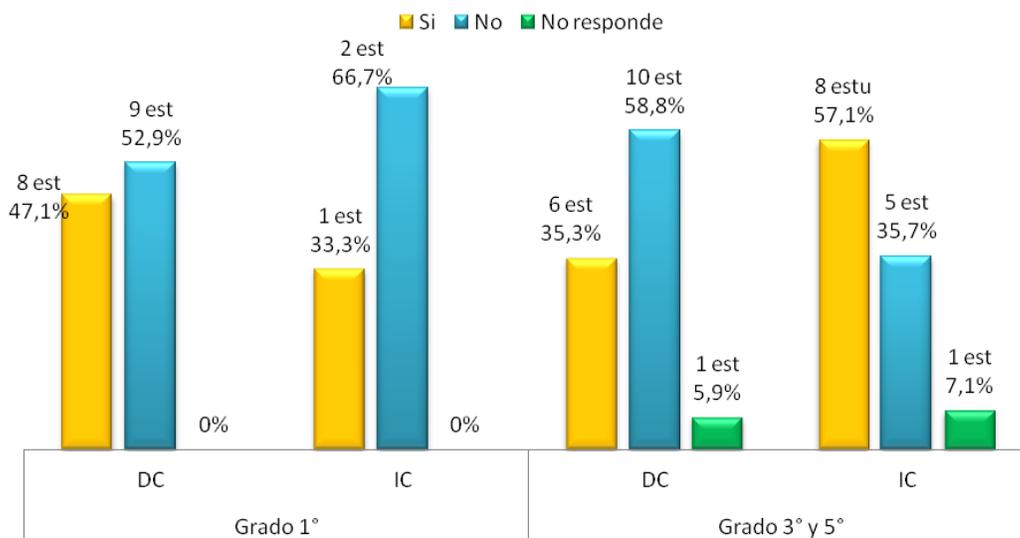
Para el grupo de grado 1° responde en total el 65% de todos los participantes, de los cuales son el 58% de la población total de dependientes de campo y el 100% de la población total de los independientes de campo. Por su parte, para el grupo 3° y 5°, el 58% de los estudiantes en total siguen esta rutina, siendo el 47% de la población total dependiente de campo y el 71% población total independiente de campo.

Como planteamiento general puede observarse que en los dos grupos la mayor parte de los estudiantes que llevan a cabo esta práctica son independientes de campo. Lo anterior se debe

a que estos niños y niñas buscan un aprendizaje de mayor autonomía que les permita el manejo de un mayor número de estrategias independientes para llegar al conocimiento. Estos niños y niñas disfrutaron de un aprendizaje intrapersonal donde la relación con otras personas queda en un segundo plano. Es por esta razón que los niños y niñas con este estilo siempre serán líderes de su proceso prefiriendo estrategias de enseñanza y aprendizaje impersonal (Sanchez - Gomez, 2010).

Visitas a países angloparlantes

**Grafica No. 19. Visitas a países angloparlantes**



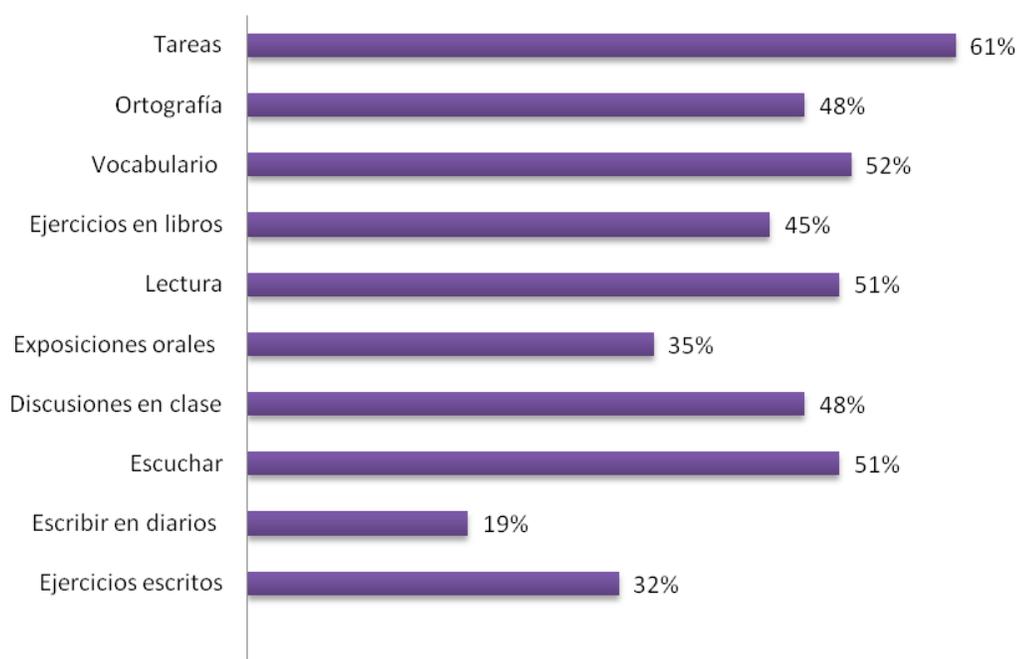
Con relación a viajes a países angloparlantes se encuentra que en el grado 1° en la dependencia de campo hay una tendencia homogénea entre los estudiantes que han viajado y los que no lo han realizado. Sin embargo para la población independiente de campo es más notorio que estos niños y niñas no han viajado a países angloparlantes con una proporción del 67% contra el 33%. Estos niños son una muestra total de 4 estudiantes lo cual es poco representativo.

Para la población total dependiente de campo de grupo 3° y 5° se muestra que la mayoría de estos estudiantes no ha viajado a países angloparlantes equivalente al 59% de la población. Mientras que para la población independiente de campo si hay un hallazgo importante con relación a que el 57% de estos estudiantes si ha viajado a países angloparlantes mientras que el 35% de ellos no lo ha hecho. Respecto a los viajes a países angloparlantes como facilitador del aprendizaje bilingüe y la interculturalidad no se realizan hallazgos pertinentes dado a que la mayoría de los niños no lo ha realizado.

Áreas más fáciles y difíciles en el aprendizaje del inglés

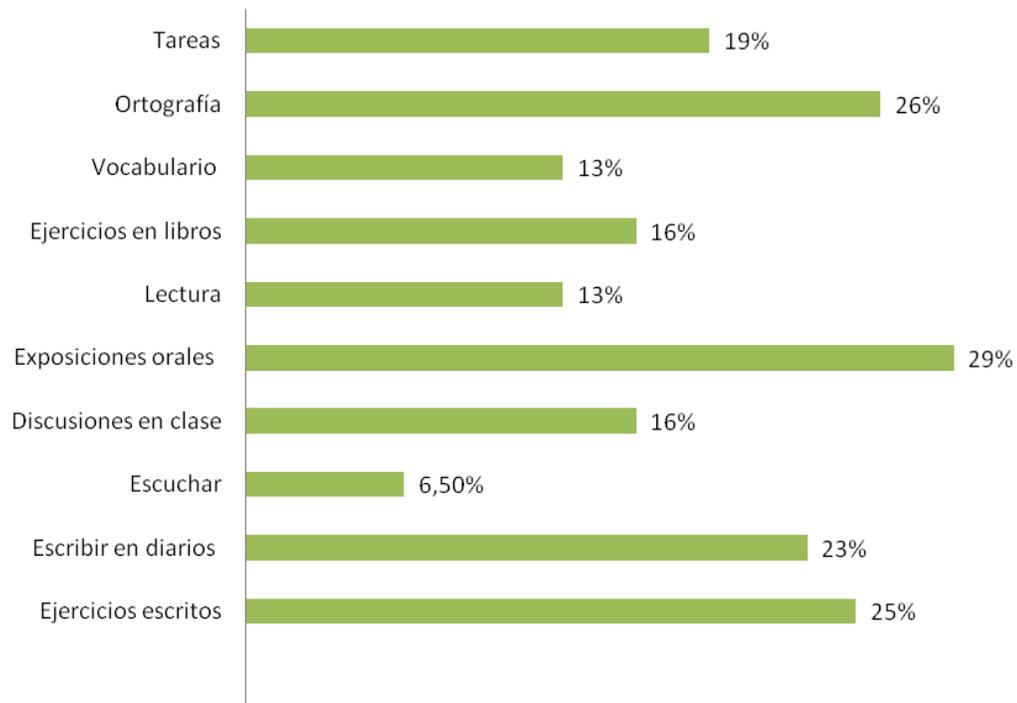
Población total

**Grafica No. 20. Areas de mayor facilidad en el ingles**



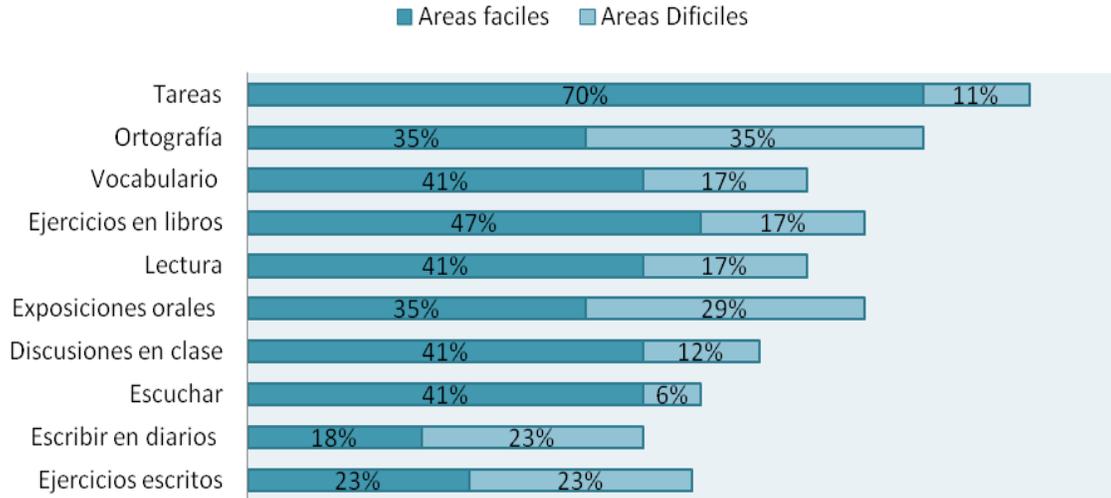
Las actividades de mayor facilidad en el aprendizaje del inglés para la población total de estudiantes de grados 3° y 5° son: realizar tareas (61%), vocabulario (52%), lectura (51%) y escucha (51%), discusiones en clase (48%), ortografía (48%) y ejercicios en libros (45%).

### **Grafica No. 21. Areas de menor facilidad en el ingles**



En general se encuentra que las áreas que son de dificultad para los niños son las exposiciones orales (29%), ortografía (26%), ejercicios escritos (25%) y escribir diarios (23%).

## Grafica No. 22. Areas de mayor y menor facilidad en el ingles Dependientes de Campo

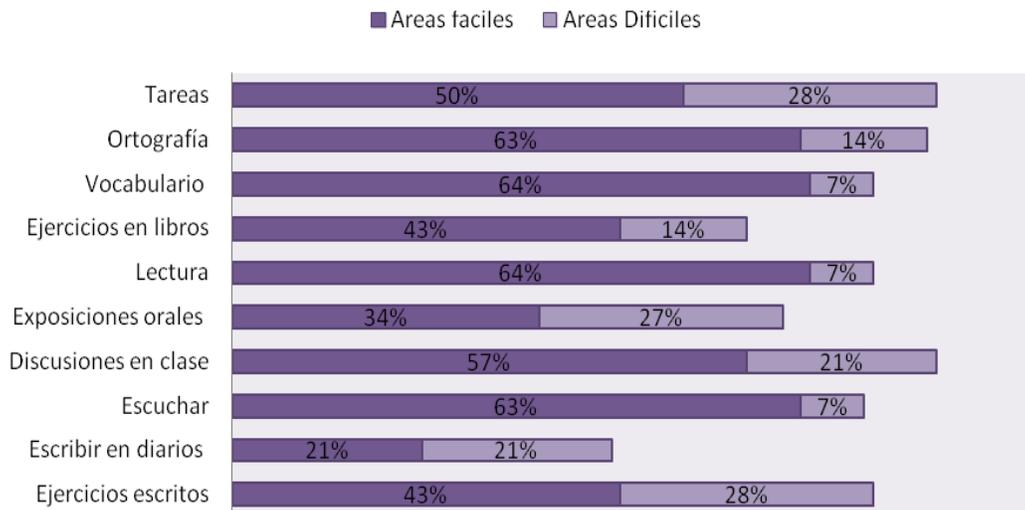


Con relación a actividades de mayor facilidad para los niños dependientes de campo se encuentra mayor preferencia en tareas (70%), ejercicios en libros (47%), escuchar, hacer discusiones en clase y vocabulario con el 41% en cada tarea. Esto se debe a que los estudiantes de este estilo prefieren relacionarse con actividades vivenciales donde se les permita interactuar y participar con el medio ambiente con el propósito de vincular diversos aprendizajes que para el caso se relacionan con la adquisición del idioma extranjero. También es importante señalar que cuando las funciones verbales y espaciales no se encuentran muy lateralizadas en los hemisferios cerebrales, las funciones verbales tienden a predominar sobre las espaciales, razón por la cual los sujetos dependientes de campo prefieren interactuar con este tipo de tareas. (Levy. 1969, 1972; citado por Hederich - Martinez, 2004).

Los niños dependientes de campo encuentran mayor dificultad en áreas como: ortografía (35%), ejercicios escritos (23%) y escribir en diarios (23%). Lo anterior se debe a que los estudiantes de este estilo tienden a tener un procesamiento de la información de manera holística. También se debe a que para realizar este tipo de ejercicios debe tenerse cierto nivel de conocimientos en el idioma extranjero los cuales necesitan ser reforzados en estos niños.

Independientes de Campo

**Grafica No. 23. Areas de mayor y menor facilidad en ingles**



Por su parte, los niños independientes de campo obtienen un mayor porcentaje en todas las opciones planteadas principalmente en opciones de preferencia como tareas de vocabulario (64%), lectura (64%), ortografía (63%), escuchar (63%), discusiones en clase (57%) y realizar tareas en casa (50%). Lo anterior se debe a que los niños de este estilo prefieren actividades relacionadas con la estructura, organización y composición lingüística es decir de orden semántico y de tipo auditivo debido a su especialización hemisférica.

Las áreas que les genera dificultad son cierta dificultad en el área de ejercicios escritos (28%), realizar tareas (28%) y hacer exposiciones orales (27%).

Los sujetos independientes de campo muestran una mayor especialización del hemisferio izquierdo para procesos motores, verbales, y mayor especialización del derecho para un procesamiento configuracional gestáltico (Witkin, 1981). Mientras que los sujetos dependientes de campo utilizan sus dos hemisferios de una manera integrada, es decir que se “colaboran” en el procesamiento cognitivo de la información, atendiendo, organizando y dando respuestas de manera global.

Con relación a tareas de composición escrita como elaborar ejercicios y escribir diarios se encuentra una tendencia menor en los dos grupos, sin embargo se observa una tendencia más marcada en niños independientes de campo en relación a ejercicios escritos (42%) y escribir diarios (21%) con relación a la población total de niños dependientes de campo, lo que corrobora el planteamiento descrito anteriormente.

## **DISCUSION DE LOS RESULTADOS**

Los estudiantes que participaron en la presente investigación tienen una mayor tendencia hacia la sensibilidad al medio o dependencia de campo con un 67%, y que la población restante posee una tendencia independiente de campo. Como se explica previamente esta condición se debe a las características del contexto socio cultural, las oportunidades de participación e interculturalidad en los que crecen estos niños y niñas, las mediaciones entre niños y adultos, así como los modelos de crianza centrados en la obediencia y la disciplina en vez de el desarrollo de la autonomía e independencia.

Colombia es un país que se distingue por tener una amplia gama de diversidad cultural que trae consigo costumbres, tradiciones, comportamientos, actitudes y hábitos diferentes para cada región, despertado el interés de establecer relaciones de interculturalidad. El Colegio La Arboleda como institución que fomenta el bilingüismo posee en sí misma una diversidad cultural que permite el desarrollo de habilidades de tipo social y comunicativo propias de un sujeto dependiente de campo gracias a las múltiples actividades y proyectos en los que sus niños y niñas participan así como las posibles mediaciones que sus profesores establecen en sus interacciones con sus estudiantes. Estar inmerso en un aula de clases rico en diversidad cultural nacional e internacional despierta gran interés por entablar lazos de amistad que conllevan a conocer, compartir, convivir con el otro, reafirmando la identidad cultural propia de cada niño o niña, así como el respeto por el entorno físico y social. Es por esta razón que este tipo de vivencias permite que los niños y niñas desarrollen más sus habilidades lingüísticas pragmáticas y comunicativas que habilidades de tipo analítico, características de personas dependientes de campo quienes se distinguen por su naturaleza social, adscripta, sensible por las interacciones que se establecen en el contexto y por los apoyos externos para participar en las diversas tareas y actividades cotidianas. Por otro lado, las relaciones familiares juegan un papel fundamental en la determinación del estilo cognitivo (Witkin, Goodenough, & Oltman, 1981), ya que sus modelos de crianza y de formación centrados en la disciplina y la obediencia, más que en la formación de estrategias de autonomía, autoregulación o autodisciplina, aspecto que determina la alta o baja sensibilidad al medio (Hederich - Martínez, 2004).

Sin embargo es importante resaltar particularidades del estilo cognitivo dentro de cada grupo escolar dado que las muestras dentro de cada grado no fueron similares en cantidad de estudiantes debido al diseño metodológico de la investigación cuya selección de la muestra

siguió un procedimiento no probabilístico determinada por la accesibilidad de los niños por parte de los padres de familia.

Para la población dependiente de campo se encuentra que el grado 1° posee la mayor cantidad de estudiantes con una equivalencia del 50%, siendo el 24% de estudiantes para el grado 3° y del 26% para el grado 5°. Se evidencia en este punto que la dependencia de campo varía con relación a la edad y con un decremento de la misma a medida que se avanza a un nivel escolar superior. Mientras que para la población independiente de campo se evidencia un incremento que inicia desde el 18% de la población en el grado 1°, un 47% en el grado 3° y un 35% en el grado 5°.

A pesar de las características de la muestra, si se observa una variación del estilo cognitivo con relación a la edad y el grado escolar, aspecto que se da en ambientes escolares de mayor complejidad y de exposición al bilingüismo. Esta condición promueve la especialización y lateralización de las funciones cerebrales, el dominio del pensamiento formal, un mayor control de los procesos psicológicos superiores de atención, memoria, percepción, lenguaje y organización, que desarrollan el estilo cognitivo independiente de campo.

Con relación al género se encuentra que hay mayor tendencia del género femenino con el 53% hacia la dependencia de campo o sensibilidad al medio, y del 47% de la población masculina corresponde al estilo cognitivo independiente de campo. En términos generales se encuentra una proporción similar en los dos grupos entre los dos géneros. Sin embargo al particularizar el estilo cognitivo con relación al género en cada uno de los grados, se encuentra un comportamiento homogéneo en la población total dependiente de campo. Mientras que en la población independiente de campo hay una mayor tendencia del género masculino más evidente

en los grados 1° y 3° con el 66% de equivalencia, mientras que en el grado 3° el género femenino mostro una mayor tendencia hacia la independencia de campo con el 66% de equivalencia.

De acuerdo a lo anterior el estilo cognitivo independiente de campo en varones continua siendo característico al igual que la dependencia de campo en mujeres, resaltando que esta condición se debe a las características sociales, comunicativas y empáticas con el medio externo que establecen las mujeres, y las relaciones de análisis e independencia del medio que establecen los varones (Witkin, Goodenough, & Oltman, 1981).

Con referencia a las relaciones entre los estilos cognitivos y las condiciones de exposición al bilingüismo se encuentra que la mayor parte de estos estudiantes posee un estilo dependiente de campo y que inmersa en la población total independiente de campo el 33% de los estudiantes del grado 1° y el 14% de los estudiantes del grado 3° y 5° poseen nacionalidades extranjeras con una lengua materna angloparlante.

Lo anterior, permite comprender y reafirmar que el contexto social y cultural, así como el dominio y control del lenguaje como proceso psicológico superior es un factor predecible en la constitución del estilo cognitivo.

Los estudiantes dependientes de campo son de nacionalidad colombiana, así como latinoamericana proveniente de países como Ecuador, cuya dominancia lingüística en zonas metropolitanas y mayoritarias es el español. Estos países son ricos en diversidad lingüística e intercultural principalmente de grupos étnicos, sin embargo como se menciona anteriormente la condición general es ser sociedades monolingües. Es por esta razón que tal como señala Bialystok (2010) niños y niñas que crecen bajo sistemas monolingües tienden a poseer un estilo

cognitivo dependiente de campo y los niños bilingües un estilo independiente de campo debido a que el manejo de dos códigos lingüísticos permite regular procesos de organización, percepción, atención y de memoria, así como la conducta humana, aspecto que se evidencia en los tres estudiantes de nacionalidad extranjera y condición bilingüe. Los niños y niñas de nacionalidad extranjera cuentan con la facilidad de dominar dos lenguas gracias a que fueron expuestos al bilingüismo social desde edades tempranas y además en sus familias continúan estimulando este aspecto mediante diálogos, exposición a televisión en inglés y viajes a países angloparlantes.

De esta manera, el lenguaje como mediador interno (en las funciones psicológicas superiores) y externo (en las relaciones interpersonales e interculturalidad) permite llevar al niño (a) desde la intersubjetividad hasta la intersubjetividad logrando el estilo cognitivo independiente de campo que se caracteriza por la capacidad de análisis, previsión, regulación y autonomía conductual.

Los niños y niñas dependientes de campo se caracterizan por ser sociables y requerir de apoyos y mediaciones externas principalmente de tipo interpersonal para incluirse en diversos contextos, comprender y dominar el conocimiento cotidiano y científico. Desarrollan capacidades comunicativas y habilidades sociales como herramientas para desenvolverse en su contexto sociocultural, y para llegar al conocimiento bilingüe, competencias que parten desde la interacción social y el uso pragmático del lenguaje hasta el procesamiento cognitivo complejo necesario para dominar las diferentes dimensiones en los dos idiomas.

Dentro de las condiciones de exposición al bilingüismo más significativas en los niños dependientes de campo se encuentra su facilidad para establecer múltiples interacciones con las personas de su familia en el idioma extranjero cuya frecuencia señalada es “algunas veces”,

principalmente con su papá, mamá y hermanos. Estos niños y niñas ven ocasionalmente programas de televisión en inglés probablemente a la comprensión del idioma, y a que prefieren la interacción natural con otras personas; algunos de ellos han viajado a países angloparlantes.

Estos niños (as) dependientes de campo señalan que para aprender de manera más fácil el inglés prefiere realizar tareas, ejercicios en libros, escuchar y participar de discusiones en clase. Mientras que las áreas de menor facilidad en el aprendizaje del inglés señalan actividades de ortografía, realizar ejercicios escritos y escribir en diarios, aspecto que se relaciona con la estructura semántica del lenguaje cuyo dominio específico es particular en niños y niñas independientes de campo. Cabe resaltar que los niños y niñas que poseen este estilo cognitivo prefieren actividades y situaciones en los que promueva la interacción social y el pensamiento holístico, respondiendo de manera apropiada a métodos pedagógicos vivenciales expuestos anteriormente (Sanchez - Gomez, 2010).

Por su parte, los niños y niñas independientes de campo se caracterizan por una naturaleza libre del medio, impersonal, analítica y auto determinante. Como se señala anteriormente algunos de ellos manejan el bilingüismo y los demás se encuentran construyendo este aspecto. Dentro de las características de exposición al bilingüismo más significativas se encuentra que tienden a relacionarse de similar a los dependientes de campo con múltiples personas en el hogar, pero de manera más directa con su papá en el idioma inglés; este aspecto fue relacionado con los roles característicos del género. La mayoría de estos estudiantes establecen diálogos en el idioma de inglés con una frecuencia de “algunas veces”. Sin embargo a diferencia de los niños dependientes de campo tienen una exposición permanente en el idioma inglés por parte de sus familiares con una tendencia del 50% total de la población independiente de campo en el grado 1º, y el 14% total de la población de este mismo estilo en el grado 3º y 5º.

Estos niños y niñas poseen mayor tendencia de ver programas de televisión en inglés con relación a los dependientes de campo y al igual que ellos han viajado al menos una vez a países angloparlantes. Señalan que las actividades de mayor facilidad en el aprendizaje del inglés son vocabulario, lectura, ortografía y escucha, mientras que las de menor facilidad son realizar tareas y hacer exposiciones orales. Esta preferencia en el aprendizaje se debe a que estos sujetos prefieren situaciones de enseñanza impersonal y enfatizados en el uso de formulaciones como herramienta de mediación. (García- Ramos, 1989).

Estar en un contexto y una pedagogía ricos en diversidad humana, lingüística y cultural es un factor que permitirá que estos niños se reconozcan, valoren y se respeten a sí mismos, al otro, al entorno y a la naturaleza, aspecto que se caracteriza por una alta sensibilidad al medio. Lograr un nivel de independencia de campo está determinado por la calidad de las mediaciones entre los adultos y los niños (as) lideradas a través de un lenguaje formal, el auto cuestionamiento, el respeto por el tiempo y la respuesta propia del niño (a) y el respeto por su identidad y su desarrollo emocional. La independencia será un elemento que formara sujetos con un sentido crítico, autónomo y analítico para asumir la realidad social, transformar la cultura y dominar el conocimiento científico de manera intrapersonal, con un elemento intercultural que les brindara un sentido de democracia, respeto, y cooperación.

Es por esta razón, que los adultos, padres de familia y profesores deben dar tiempo y calidad a las interacciones establecidas con los niños y niñas, puesto a que el desarrollo infantil es un fenómeno variable, único y diverso en cada uno de ellos y de ellas.

## CONCLUSIONES

Los estudiantes que participaron en la presente investigación tienen una mayor tendencia hacia la sensibilidad al medio o dependencia de campo con un 67%, y que la población restante posee una tendencia independiente de campo.

De acuerdo a las características de género, grado y edad, se encuentra que hay mayor tendencia del género femenino con el 53% hacia la dependencia de campo o sensibilidad al medio, mientras que el 47% de la población masculina corresponde al estilo cognitivo independiente de campo. Con relación a las variables de edad y grado escolar se encuentra que a medida que el niño crece y asciende de grado escolar adquiere un estilo cognitivo independiente de campo debido a que sus funciones cerebrales se especializan, gracias a su autonomía, independencia y maduración de sus habilidades espaciales. Lo anterior se confirma debido a que de la población total independiente de campo se encuentra que solo el 17% de los estudiantes son de grado 1° mientras que el 47% es de grado 3° y el 35% es de grado 5°.

Como características de exposición al bilingüismo en los estudiantes se encuentran varios aspectos que influyen en su aprendizaje como estar inmersos dentro de un contexto intercultural (es decir en contacto con personas de diversas nacionalidades), tener diálogos frecuentes en el idioma inglés con sus familiares, ver televisión en inglés “algunas veces”, haber visitado al menos una vez países angloparlantes para el conocimiento e intercambio cultural.

De manera particular en estudiantes dependientes de campo se caracterizan por relacionarse con múltiples personas de su familia en el idioma extranjero con una frecuencia de “algunas veces”, principalmente con su papá, mamá y hermanos. Estos niños ven “algunas

veces” programas en inglés, han viajado al menos una vez a países angloparlantes. Dentro de sus áreas de mayor facilidad en la adquisición del idioma inglés se encuentran realizar tareas, ejercicios en libros, escuchar y participar de discusiones en clase. Mientras que las áreas de menor facilidad en el aprendizaje del inglés son ortografía, realizar ejercicios escritos y escribir en diarios.

Los estudiantes independientes de campo se caracterizan por relacionarse de igual manera con múltiples personas en el hogar, pero de manera más directa con su papá en el idioma inglés. La mayoría de estos estudiantes establecen diálogos en el idioma de inglés con una frecuencia de “algunas veces”, mostrando a diferencia de los niños dependientes de campo una exposición frecuente es decir “siempre” en el idioma inglés por parte de sus familiares con una tendencia del 50% total de la población independiente de campo en el grado 1°, y el 14% total de la población de este mismo estilo en el grado 3° y 5°. Estos estudiantes poseen una mayor tendencia de ver programas de televisión en inglés con relación a los dependientes de campo y al igual que ellos han viajado al menos una vez a países angloparlantes. Las actividades de mayor facilidad en el aprendizaje del inglés son vocabulario, lectura, ortografía y escucha, mientras que las de menor facilidad son realizar tareas y hacer exposiciones orales.

Dentro de esta población total se encuentran que dos estudiantes evaluados con el EFT, que poseen nacionalidad extranjera y dominio de idiomas inglés y español obtienen como resultado “independencia de campo”. Lo anterior permite comprobar el postulado de E. Bialystok (2010) que refiere que los niños bilingües tienden a poseer este estilo cognitivo debido a la especialización y lateralización de sus funciones neuropsicológicas.

## **LINEAS DE INVESTIGACIÓN DERIVADAS DEL PROYECTO**

Este proyecto deriva tres líneas de investigación importantes, en el área clínica, social y educativa bajo las siguientes propuestas para futuras investigaciones.

En el área clínica es oportuno indagar a profundidad los estilos cognitivos con relación al desarrollo de la especialización hemisférica y desarrollo de funciones neuropsicológicas, a través de la aplicación de diversas pruebas neuropsicológicas en estos niños y niñas expuestos al bilingüismo. Sería interesante además, hacer este mismo seguimiento a niños bilingües de nacionalidad extranjera o de padres extranjeros que hallan expuesto al niño (a) desde edades iniciales para establecer comparaciones.

Desde el área social es importante ampliar el conocimiento en torno a la educación intercultural bilingüe en lenguas extranjeras en contextos mayoritarios, debido a que la mayoría de los estudios han indagado poblaciones indígenas. Es oportuno profundizar como es el estilo cognitivo en instituciones públicas y privadas permitiendo un mayor reconocimiento del desarrollo cognitivo del niño colombiano, aspecto necesario para la formulación de lineamientos y políticas para la educación bilingüe de contextos mayoritarios, así como servir de referencia en la formulación de planes de estudio y metodologías de enseñanza – aprendizaje en los colegios.

Finalmente en el área educativa, es oportuno indagar los estilos cognitivos y perfil educativo de los docentes en contextos bilingües de tipo nacional e internacional, así como diseñar múltiples estrategias pedagógicas y didácticas de acuerdo a la particularidad y respeto a la diversidad de sus estudiantes, así como conocer el estilo cognitivo en niños de grados preescolares y de bachillerato.

## REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Alma – Flor, A. & Baker, C. (2001) *Guía para Padres y Maestros de Niños Bilingües*. Canada, Matters Multilingual.
- Aguilera, P., Ortíz, E. & Emilio, T. (2009). Las investigaciones sobre los estilos de aprendizaje y modelos explicativos.. *Revista de Estilos de Aprendizaje*, Vol. 4, s.p.
- Colombia Aprende, Red Educación Privada. (2011) *Educación Bilingüe e Internacional*.  
Obtenido de: [http:// www.colombiaprende.edu.co/html/home/1592/article-228185.html](http://www.colombiaprende.edu.co/html/home/1592/article-228185.html).
- Inozemtseva, O. & Cols. (2010). Influencia de la Edad en la Ejecución de Tareas Relacionadas con el Lenguaje en Escolares. *Revista Neuropsicología, Neuropsiquiatría y Neurociencias*, Vol. 10, pp.2- 9.
- Narbona, J. & Cheurie-Muller, C. (2003). *El lenguaje del niño*. Madrid, España. Editorial Masson S.A.
- Ministerio de Educación Nacional, República de Colombia. (2006). *Formar en Lenguas Extranjeras, Serie Guías No. 22, Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés*. Bogota. Editorial: Ministerio de Educación Nacional.
- Lozano-Gutierrez, A & Ostrosky, F. (2011). Desarrollo de las Funciones Ejecutivas y de la Corteza Prefrontal. *Revista Neuropsicología, Neuropsiquiatría y Neurociencias*, Vol. 11, 159-172.
- Rosselli, M., Matute, E., & Ardila, A. (2010). *Neuropsicología del desarrollo infantil*. México. Editorial Manual Moderno.

## Trabajos citados

- Ardila, A., Rosselli, M., & Matute, E. (2005). *La Neuropsicología de los Problemas de Aprendizaje*. Mexico: Editorial Manual Moderno.
- Bialystok, E. (2010). Global - Local and Trail - Making Tasks by Monolingual and Bilingual Children: Beyond Inhibition. *Scientific Studies of Reading*, Vol. 46 (1), 93 - 105.
- Bialystok, E., & Martin - Rhee, M. (2008). The development of two types of inhibitory control in monolingual and bilingual children. *Bilingualism: Language and Cognition*, Vol 11, 81 - 93.
- Bialystok, E., Luk, G., & Kwan, E. (2005). Bilingualism, Biliteracy, and Learning to Read: Interactions Among Languages and Writing Systems. *Scientific Studies of Reading*, Vol. 9, 43 - 61.
- Bruner, J. (1985). *Aprendizaje y Educacion*. Madrid: Murata.
- Chaves - Salas, A. L. (2001). Implicaciones Educativas de la Teoria Sociocultural de Vigotsky. *Educacion*, Vol. 25, 59 - 65.
- Garcia- Ramos, J. (1989). *Los Estilos Cognitivos y su medida: Estudios sobre la Dimension Dependencia - Independencia de Campo*. Madrid, España: CIDE Centro de Publicaciones del Ministerio de Educacion y Ciencia.
- Garcia, R. P. (2004). *La representacion del otro. Figuras de alteridad en la conquista de America. Una propuesta fenomenologica*. Mexico: Universidad Nacional Autonoma de Mexico.

- Hederich - Martinez, C. (2004). *Estilo Cognitivo en la Dimension de Independencia - Dependencia de Campo - Influencias culturales e implicaciones para la educacion -*. Bellaterra: Universidad Autonoma de Barcelona.
- Hederich, C., & Camargo, A. (2004). *Estilos cognitivos como modalidades de procesamiento de la informacion. Una exploracion en areas de matematicas y lenguaje*. Bogota, Colombia: Universidad Pedagogica de Colombia.
- Hernandez - Sampieri, R., Fernandez - Collado, C., & Baptista - Lucio, P. (2006). *Metodologia de la Investigacion*. Mexico: Mc Graw Hill.
- Lopez - Vargas, O., Hederich - Martinez, C., & Carmargo - Uribe, A. (2011). Estilo cognitivo y logro educativo. *Educación y Educadores*, Vol. 14, s.p.
- Loscos - Lucero, M. (2001). *Autoregulacion del Estilo Cognitivo a traves de Lenguaje*. Madrid: Universidad Computense de Madrid.
- Mejia, A. -M., Ordoñez, C., & Fonseca, L. (2006). *Lineamientos para la Educacion Bilingue en Colombia: Hacia una politica coherente*. Bogota: Universidad de los Andes.
- Mejia, T., & Fonseca, L. (2006). *Lineamientos para Politicas Bilingues y Multilingues Nacionales en Contextos Educativos Linguisticos Mayoritarios*. Bogota: Centro de Investigacion y Formacion en Educacion, Universidad de los Andes.
- Pantoja - Ospina, M. (s.f). Estilos Cognitivos. *Revista Creando*, Año 2 No. 5, 4 – 17.
- Rizo - Patron, R. (2010). Diferencia y otredad desde la fenomenologia de Husserl. *ARETE Revista de Filosofia*, Vol. 22, 87 - 105.

Sanchez - Gomez, J. L. (2010). Importancia de Estilo Cognitivo Independiente y Dependiente de Campo en el trabajo colaborativo. *Memorias 1º Encuentro de Actualizacion y Formacion Docente AAPAUNAM - CAFI*, (pág. s.p). Mexico.

Vigotsky, L. S. (1979). *El Desarrollo de los Procesos Psicologicos Superiores*. Barcelona, España: Editorial Grijalbo.

Witkin, H., Goodenough, D., & Oltman, K. (1981). *Estilos Cognitivos. Naturaleza y origenes*. Madrid, España: Ediciones Piramide.

Zuluaga - Valencia, J., & Vasco - Uribe, C. (2009). Evolucion en la atencion, los estilos cognitivos y el control de la hiperactividad en niños y niñas con diagnostico deficitario de atencion con hiperactividad (TDAH). *Revista Latinoamericana de Psicología*, Vol. 41, 481 - 496.

## **ANEXOS**

### **Anexo No. 1. Presentación del Colegio La Arboleda Cali**

## Misión

Prestar un servicio educativo bilingüe de alta calidad, de acuerdo con el marco legal vigente, para preescolar, básica y media, basado en la ética, los valores, la autonomía, el respeto a la individualidad, al medio ambiente y a la multidimensionalidad de las personas.

Lograr seres humanos que hagan aportes valiosos a la sociedad, mediante procesos dinámicos que permitan la comunicación de los jóvenes y niños en diversas lenguas y lenguajes, en un ambiente de mejoramiento continuo y excelencia profesional



## Visión

Ser considerada en el año 2015, a nivel nacional, como una institución educativa líder en la formación humana que reconoce la individualidad de los estudiantes, destacándonos por nuestro compromiso con el medio ambiente, la responsabilidad social, los logros culturales, deportivos y la formación académica



## Política de Calidad

El colegio la arboleda en los niveles de pre-escolar, básica y media, se compromete a brindar la formación multidimensional bilingüe prevista en nuestro proyecto educativo institucional, con un personal competente y comprometido cumpliendo con los más altos estándares de calidad, mediante el mejoramiento continuo de los procesos.



## PRINCIPIOS

Creemos en la integralidad del ser humano y por lo tanto:



- Generamos procesos para el desarrollo y práctica de la democracia, la autonomía y la cooperación.
- Entendemos la democracia como una conspiración social fundada en un deseo de convivencia en busca de un proyecto común de vida; la autonomía como lo que le permite al ser humano construir su independencia conceptual para incidir y transformar la sociedad; la cooperación como la acción de operar juntos, coparticipar y hacer acuerdos para un fin común.
- Facilitamos espacios y experiencias para construir una sociedad en convivencia pacífica.
- Propiciamos la trascendencia del ser humano a través del desarrollo estético, cultural y espiritual.
- Fomentamos el respeto al otro a través de su reconocimiento como semejante y diferente, referido este “otro” a sí mismo, a las demás personas, a la naturaleza y al entorno.
- Propiciamos la construcción de la identidad, a partir del conocimiento de las posibilidades individuales y de éstas en relación con el otro.
- Generamos escenarios que promuevan la toma de decisiones, individual y colectiva, a partir del desarrollo de la capacidad crítica, reflexiva, analítica e investigativa.

Para lograrlo partimos de estas premisas:

- El proceso de aprendizaje es una construcción que hace cada persona desde su interrelación con el otro y con el medio.
- El lenguaje, español e inglés, se constituye en uno de los ejes fundamentales del aprendizaje en esta institución, por cuanto permite realizar construcciones propias acerca del mundo.
- La metodología de enseñanza es abierta, flexible y múltiple, acorde con las características de cada niño (a).

# English Language Program

Colegio La Arboleda's English language program fosters a bilingual environment. A variety of competent teachers continuously work in the development and improvement of the program, directed by the second language acquisition specialist, Department Coordinator, Michele Leclair. The English program enables students to develop their ability to communicate properly, promoting language acquisition, reading comprehension, and oral and written communication skills. The students begin their process in kinder in which they receive a high level of exposure to the English language. In the first school years they focus on their basic interpersonal communication skills and work with a project based approach. When they reach first grade, they continue with the progress made in kinder and transition and start developing formal academic learning. From first grade to eleventh grade, students strengthen their writing academic abilities learning the craft of quality writing. Furthermore, they develop reading proficiency by reading material included in their textbooks; as well as, additional books. In conclusion, Colegio La Arboleda's staff works actively and enthusiastically helping the students achieve communicative and academic language proficiency throughout their school years.



## Anexo No. 2. Consentimiento informado



### CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACION EN PROYECTOS DE INVESTIGACION

Lugar/Fecha: \_\_\_\_\_ Por medio de la presente acepto la participación del estudiante: \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ años de edad en el proyecto de investigación desarrollado por la Universidad de Manizales, titulado “Caracterización de los estilos cognitivos de los estudiantes de Contextos bilingües”.

El objetivo del estudio es: Conocer los estilos cognitivos de niños y niñas escolarizados en colegios bilingües del sector privado, a través de la aplicación del instrumento de evaluación: test de figuras enmascaradas (estudiante) y observación no participante. Me queda claro que por la participación del estudiante en este estudio no se otorga atención terapéutica y ningún beneficio económico.

Después de haber leído comprensivamente toda la información contenida en este documento y de haber recibido de JENNIFER MORA ECHEVERRY explicaciones verbales y respuestas satisfactorias a mis inquietudes, habiendo dispuesto de tiempo suficiente para reflexionar sobre

las implicaciones de mi decisión, libre, consciente y voluntariamente manifiesto que he resuelto autorizar la participación del estudiante. Además, expresamente autorizo al Equipo de Investigación para usar la información en otras futuras investigaciones.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación y la del estudiante en este estudio, así como del carácter experimental de los resultados que se obtendrán, los cuales son de orden investigativo.

Los investigadores responsables se han comprometido a darme información oportuna sobre cualquier condición no prevista, si esta información se considera importante para el cuidado y/o bienestar del estudiante, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación. Entiendo que conservo el derecho de retirar al estudiante del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente, sin que por ello deba dar explicaciones. Los investigadores responsables me han dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.

Nombre profesora: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Cédula Nro: \_\_\_\_\_

Nombre investigador: \_\_\_\_\_

Firma del investigador: \_\_\_\_\_

Teléfono del investigador a quien acudir en caso de dudas o inquietudes: Jennifer Mora  
Echeverry 312 2799569

NOTA: Lo anterior para efecto de lo establecido en la Ley 23 de 1981, su decreto reglamentario 3380 de 1981; en la resolución 8430 de 1993 Del Ministerio De Salud y en las demás normas que lo modifiquen.

**Anexo. No. 3 “ENCUESTA DE EXPOSICIÓN AL BILINGUISMO “COLEGIO LA ARBOLEDA”**



**BIOGRAPHICAL INFORMATION:**

Name: \_\_\_\_\_

Date Folder Created: \_\_\_\_\_

Grade I began my English Portfolio: \_\_\_\_\_

Native Language: \_\_\_\_\_ - Place of Birth: \_\_\_\_\_

**EXPOSURE TO ENGLISH:**

Does someone in your family speak English? \_\_\_\_\_ If yes, who? \_\_\_\_\_

How often do you speak English at home? (circle one) Often Sometimes Never

Do you watch television in English? (circle one) Yes No

If you answered yes, please circle one answer: Often Sometimes Never

How many hours per week do you listen to something in English outside of your classroom? \_\_\_\_\_

Have you visited an English speaking country? (circle one) Yes No

If you answered yes, please complete the table below:

PLACE	DATE OF VISIT

When did you begin learning English? (circle one)

Jan. K T 1<sup>st</sup> 2<sup>nd</sup> 3<sup>rd</sup> 4<sup>th</sup> 5<sup>th</sup> 6<sup>th</sup> 7<sup>th</sup> 8<sup>th</sup> 9<sup>th</sup> 10<sup>th</sup> 11<sup>th</sup>

When did you begin studying at Colegio La Arboleda? (circle one)

Jan. K T 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th 9th 10th 11<sup>th</sup>

**ADDENDUM #1: THIRD GRADE THROUGH ELEVENTH GRADE:**

**What are the areas that you feel are the easiest for you? (Circle all that apply)**

- a. Writing exercises
- b. Journal writing
- c. Listening
- d. Speaking during class discussions
- e. Oral presentations
- f. Reading
- g. Exercises in your textbook
- h. Vocabulary
- i. Spelling
- j. Homework
- k. Other: \_\_\_\_\_

**What are the areas that you feel are the most difficult for you? (Circle all that apply)**

- a. Writing exercises
- b. Journal writing
- c. Listening
- d. Speaking during class discussions
- e. Oral presentations
- f. Reading
- g. Exercises in your textbook
- h. Vocabulary
- i. Spelling
- j. Homework
- k. Other: \_\_\_\_\_

#### **Anexo No. 4. Ficha Técnica Encuesta de Exposición al Bilingüismo**

**Título de Instrumento:**

Encuesta de Exposición al Bilingüismo

**Diseñado por:** Michele Leclair. Directora Académica Bilingüismo, Colegio La Arboleda  
Cali

**Fecha de diseño:** Septiembre de 2011

**Lugar:** Colegio La Arboleda Cali

**Propósito:** Reconocer las condiciones de exposición al bilingüismo de todos los estudiantes del colegio para diseñar estrategias pedagógicas que beneficien el aprendizaje de la segunda lengua.

**Justificación teórica y empírica:** SI

**Revisión externa:** Alejandro Dorado, Psicólogo y Profesor de Literatura en Inglés Colegio Gimnasio La Colina de Cali. Este procedimiento fue realizado como requisito académico de la investigación “Estilos Cognitivos en Niños y Niñas expuestos al Bilingüismo Educativo”

**Prueba Piloto:** Estudiantes Colegio La Arboleda Cali.

**Disponibilidad de instrumentos de medición:** NO

**Cantidad de ítems:** 16 preguntas

**Costo del instrumento:** Ninguno